

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions - TPSGC

**11 Laurier St./ 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2**

Gatineau, Québec K1A 0S5
FAX pour soumissions: (819) 997-9776

Request For a Standing Offer Demande d'offre à commandes

National Individual Standing Offer (NISO)

Offre à commandes individuelle nationale (OCIN)

Canada, as represented by the Minister of Public Works and Government Services Canada, hereby requests a Standing Offer on behalf of the Identified Users herein.

Le Canada, représenté par le ministre des Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada, autorise par la présente, une offre à commandes au nom des utilisateurs identifiés énumérés ci-après.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Clothing and Textiles Division / Division des vêtements et des textiles

11 Laurier St./ 11, rue Laurier
6A2, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet MCSE Standing Offer	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8486-163191/A	Date 2016-09-16
Client Reference No. - N° de référence du client W8486-163191	GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG PW-\$\$PR-759-71555
File No. - N° de dossier pr759.W8486-163191	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-10-17	Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE
Delivery Required - Livraison exigée See Herein	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Lafleur, Mario	Buyer Id - Id de l'acheteur pr759
Telephone No. - N° de téléphone (873)469-3173 ()	FAX No. - N° de FAX (819)956-5454
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE 101 COLONEL BY DR. MGen Georges R. Pearkes Building OTTAWA Ontario K1A0K2 Canada	
Security - Sécurité This request for a Standing Offer does not include provisions for security. Cette Demande d'offre à commandes ne comprend pas des dispositions en matière de sécurité.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Vendor/Firm Name and Address	
Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone	
Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)	
Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

- 1.1 INTRODUCTION
- 1.2 SOMMAIRE
- 1.3 COMPTE RENDU

PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES OFFRANTS

- 2.1 INSTRUCTIONS, CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES
- 2.2 PRÉSENTATIONS DES OFFRES
- 2.3 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS - DEMANDE D'OFFRES À COMMANDES
- 2.4 LOIS APPLICABLES
- 2.5 FEUILLE EXCEL

PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES

- 3.1 INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES

PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

- 4.1 PROCÉDURES D'ÉVALUATION
- 4.2 MÉTHODE DE SÉLECTION
- 4.3 JUSTIFICATION DES PRIX

PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

- 5.1 ATTESTATIONS EXIGES AVEC L'OFFRE
- 5.2 ATTESTATIONS PRÉALABLES À L'ÉMISSION D'UNE OFFRE À COMMANDES ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

PARTIE 6 - EXIGENCES FINANCIÈRES

- 6.1 CAPACITÉ FINANCIÈRE

PARTIE 7 - OFFRE À COMMANDES ET CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

A. OFFRE À COMMANDES

- 7.1 OFFRE
- 7.2 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ
- 7.3 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES
- 7.4 DURÉE DE L'OFFRE À COMMANDES
- 7.5 RESPONSABLES
- 7.6 UTILISATEURS DÉSIGNÉS
- 7.7 INSTRUMENT DE COMMANDE
- 7.8 LIMITE DES COMMANDES SUBSÉQUENTES
- 7.9 LIMITATION FINANCIÈRE
- 7.10 ORDRE DE PRIORITÉ DES DOCUMENTS
- 7.11 ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES
- 7.12 LOIS APPLICABLES
- 7.13 FERMETURE DE L'USINE
- 7.14 EMPLACEMENT DE L'USINE

B. CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

- 7.1 BESOIN
- 7.2 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES
- 7.3 DURÉE DU CONTRAT
- 7.4 PAIEMENT
- 7.5 INSTRUCTIONS POUR LA FACTURATION
- 7.6 ASSURANCE
- 7.7 CLAUSES DU GUIDE DES CCUA
- 7.8 PROCÉDURES POUR MODIFICATION/ALTÉRATION DE CONCEPTION
- 7.9 SOUS-TRAITANT(S)
- 7.10 LIVRAISON EXCÉDENTAIRE
- 7.11 MATÉRIAUX
- 7.12 LIVRAISON

LISTE DES ANNEXES :

ANNEXE "A" - RAPPORT TRIMESTRIEL – FORMAT

ANNEXE "B" ÉNONCÉ DES TRAVAUX

ANNEXE "B" APPENDICE 1

LISTE D'ÉQUIPEMENT - HARNAIS D'ALPINISME

ANNEXE "B" APPENDICE 2

EXIGENCES EN MATIÈRE DE RENDEMENT DES ARTICLES QUI PEUVENT ÊTRE SUBSTITUÉS.

ANNEXE "C" APPENDICE 1

MATRICE D'ÉVALUATION FINANCIÈRE

ANNEXE "C" APPENDICE 2

MATRICE D'ÉVALUATION TECHNIQUE

**ANNEXE "D" DE LA PARTIE 3 DE LA DEMANDE D'OFFRE À COMMANDES
INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE**

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1.1 Introduction

La demande d'offre à commandes (DOC) contient sept parties, ainsi que des pièces jointes et des annexes, et elle est divisée comme suit :

Partie 1	Renseignements généraux: renferme une description générale du besoin;
Partie 2	Instructions à l'intention des offrants : renferme les instructions relatives aux clauses et conditions de la DOC;
Partie 3	Instructions pour la préparation des offres: donne aux offrants les instructions pour préparer leur offre afin de répondre aux critères d'évaluation spécifiés;
Partie 4	Procédures d'évaluation et méthode de sélection: décrit la façon selon laquelle se déroulera l'évaluation, les critères d'évaluation auxquels on doit répondre, ainsi que la méthode de sélection;
Partie 5	Attestations et renseignements supplémentaires: comprend les attestations et les renseignements supplémentaires à fournir;
Partie 6	Exigences financières: comprend des exigences particulières auxquelles les offrants doivent répondre; et
Partie 7	7A, Offre à commandes, et 7B, Clauses du contrat subséquent : 7A, contient l'offre à commandes incluant l'offre de l'offrant et les clauses et conditions applicables; 7B, contient les clauses et les conditions qui s'appliqueront à tout contrat résultant d'une commande subséquente à l'offre à commandes.

Les annexes comprennent le rapport trimestriel – format, l'énoncé des travaux, la Liste d'équipement - Harnais d'alpinisme, les exigences en matière de rendement des articles qui peuvent être substitués, la matrice d'évaluation financière, la matrice d'évaluation technique et les instruments de paiement électronique.

1.2 Sommaire

1.2.1 L'entrepreneur devra fournir les biens énumérés à l'annexe "B" appendice 1 (total 162 articles). Les articles sont identifiés par un numéro de pièce commerciale. Aucun substitue pour les articles de 1 à 7. Voir l'annexe B Appendice 2 pour la liste des articles pour les quels des substitues seront acceptés.

Pour l'année quatre, cinq et six, les prix unitaires fermes pour tous les articles seront déterminés et ajustés en utilisant le prix unitaire ferme de l'année précédente (augmentation/diminution) en conformité avec la moyenne de l'indice à la consommation pour toutes les municipalités publié par Statistique Canada. L'ajustement sera fait annuellement selon la publication la plus récente des douze dernier mois sur la moyenne des prix à la consommation.

1.2.2 Ce besoin est assujetti aux dispositions de l'Accord sur le commerce intérieur (ACI).

1.2.3 Pour ce besoin, une préférence est accordée aux produits et(ou) aux services canadiens.

1.2.4 « La présente demande d'offre à commandes (DOC) vise à établir des offres à commandes individuel et nationales (OCIN) pour la livraison du besoin décrit dans les présentes aux utilisateurs désignés, et ce, partout au Canada, sauf dans les zones visées par des ententes sur les revendications territoriales globales (ERTG) au Yukon, dans les Territoires du Nord-Ouest, au Nunavut, au Québec et au Labrador. Les produits à livrer dans les zones visées par des ERTG au sein du Yukon, des Territoires du Nord-Ouest, du Nunavut, du Québec, ou du Labrador devront faire l'objet de marchés distincts, attribués en dehors des offres à commandes subséquentes. »

1.3 Compte rendu

Les offrants peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande d'offres à commandes. Les offrants devraient en faire la demande au responsable de l'offre à commandes dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande d'offres à commandes. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES OFFRANTS

2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande d'offres à commandes (DOC) par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans *le Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat* (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les offrants qui présentent une offre s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la DOC et acceptent les clauses et les conditions de l'offre à commandes et du ou des contrats subséquents.

Le document 2006 (2016/04/04) Instructions uniformisées - demande d'offres à commandes - biens ou services - besoins concurrentiels, sont incorporées par renvoi à la DOC et en font partie intégrante.

Supprimer : 60 jours

Insérer : 90 jours

2.2 Présentation des offres

Les offres doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande d'offres à commandes.

2.2.1 Clauses du guide des CCUA

A9130T 2014/11/27 Programme des marchandises contrôlées – soumission

B1000T 2014/06/26 Condition du matériel

2.3 Demandes de renseignements – demande d'offres à commandes

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit au responsable de l'offre à commandes au moins sept (7) jours civils avant la date de clôture de la demande d'offres à commandes (DOC). Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les offrants devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la DOC auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour

que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère « exclusif » doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander à l'offrant de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les offrants. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les offrants.

2.4 Lois applicables

L'offre à commandes et tout contrat découlant de l'offre à commandes seront interprétés et régis selon les lois en vigueur Ontario et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les offrants peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur offre ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les offrants acceptent les lois applicables indiquées.

2.5 Feuille Excel

Pour recevoir les feuilles Excel électroniquement (annexe B appendice 1 and annexe C appendice 1-2) relatifs à cette Demande d'offres à commandes, les offrants potentiels doivent fournir les détails suivants

- Nom de la compagnie
- Nom du contact
- Adresse de courriel
- Numéro de la demande d'offres à commandes et date de fermeture

et envoyez leur demande par courriel à :

Courriel : mario.lafleur@tpsgc-pwgsc.gc.ca

Il est important que la demande soit envoyée le plus tôt possible afin de recevoir les feuilles Excel à temps. Toutefois, Canada ne sera pas tenu responsable des demandes pour les feuilles Excel qui seront reçues en retard.

*Prendre Note : Vous devez envoyer vos prix avec la soumission

PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES

3.1 Instructions pour la préparation des offres

Le Canada demande que les offrants fournissent leur offre en sections distinctes, comme suit :

- Section I : offre financière (1 copie papier)
Section II: attestations (1 copie papier).

Les prix doivent figurer dans l'offre financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de l'offre.

Le Canada demande que les offrants suivent les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur offre.

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande d'offres à commandes.

En avril 2006, le Canada a approuvé une politique exigeant que les ministères et organismes fédéraux prennent les mesures nécessaires pour incorporer les facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement Politique d'achats écologiques (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html>). Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, les offrants devraient :

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et contenant au moins 30 % de matières recyclées; et
- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement : impression noir et blanc, recto-verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ni reliure à anneaux.
- 3) Initiatives vertes (pour l'information de TPSGC seulement)
Les offrants sont demandés de soumettre les détails de leurs politiques et de leurs pratiques concernant les sujets suivants:
 - fabrication plus respectueuse de l'environnement;
 - traitement des déchets plus respectueux de l'environnement;
 - réduction des déchets industriels;
 - emballage;
 - stratégies de réutilisation;
 - recyclage.

Section I: Offre financière

Les offrants doivent présenter leur offre financière en conformité avec l'annexe C appendice 1, Base de paiement. Le montant total des taxes applicables doit être indiqué séparément.

3.1.1 Paiement électronique de factures - offre

Si vous êtes disposés à accepter le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique, compléter l'annexe « D » Instruments de paiement électronique, afin d'identifier lesquels sont acceptés.

Si l'annexe « D » Instruments de paiement électronique n'a pas été complétée, il sera alors convenu que le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique ne sera pas accepté.

L'acceptation des instruments de paiement électronique ne sera pas considérée comme un critère d'évaluation.

3.1.2 Fluctuation du taux de change

C3011T 2013/11/06 Fluctuation du taux de change

Section II: Attestations

Les offrants doivent présenter les attestations et les renseignements supplémentaires exigés à la Partie 5.

PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

4.1 Procédures d'évaluation

- a) Les offres seront évaluées par rapport à l'ensemble du besoin de la demande d'offre à commandes incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les offres.
- c) L'équipe d'évaluation devra d'abord déterminer si deux offres ou plus sont accompagnées d'une attestation valide de contenu canadien. Si c'est le cas, seulement les offres accompagnées d'une attestation valide seront évaluées selon le processus d'évaluation, sinon toutes les offres reçues seront évaluées. Si des offres accompagnées d'une attestation valide sont déclarées non recevables, ou sont retirées, et qu'il reste moins de deux offres recevables accompagnées d'une attestation valide, l'équipe poursuivra l'évaluation des offres accompagnées d'une attestation valide. Si toutes les offres accompagnées d'une attestation valide sont déclarées non recevables, ou sont retirées, alors toutes les autres offres reçues seront évaluées.

4.1.1 Évaluation technique

Le soumissionnaire doit remplir l'annexe C appendice 2

4.1.1.1 Clauses du Guide des CCUA

B4024T 2006/08/15 Aucun produit de remplacement pour les articles de 1 à 7

4.1.1.2 Produits Équivalents (voir l'annexe B Appendice 2)

1. Les produits dont la forme, l'ajustage, la fonction et la qualité sont équivalents aux articles spécifiés dans la demande de soumissions seront pris en considération si le soumissionnaire :
 - a. indique la marque, le modèle et/ou le numéro de pièce du produit de remplacement;
 - b. déclare que le produit de remplacement est entièrement interchangeable avec l'article indiqué;
 - c. fournit les caractéristiques complètes et les imprimés descriptifs pour chaque produit de remplacement;
 - d. présente une déclaration de conformité comprenant des caractéristiques techniques qui montrent que le produit de remplacement répond à tous les critères de rendement obligatoires précisés dans la demande de soumissions, et;
 - e. indique clairement les parties des caractéristiques et des imprimés descriptifs qui confirment que le produit de remplacement est conforme aux critères de rendement obligatoires.
2. Les produits offerts comme équivalents sur les plans de la forme, de l'ajustage, de la fonction et de la qualité ne seront pas pris en considération si :
 - a. la soumission ne fournit pas toute l'information requise pour permettre à l'autorité contractante de pleinement évaluer l'équivalence de chaque produit de remplacement, ou;
 - b. le produit de remplacement ne répond pas aux critères de rendement obligatoires précisés dans la demande de soumissions visant l'article en question ou ne les dépasse pas.
3. Lorsque le Canada évalue une soumission, il peut, sans toutefois y être obligé, demander aux soumissionnaires qui offrent un produit de remplacement de démontrer, à leurs propres frais, que le produit de remplacement est équivalent à l'article indiqué dans la demande de soumissions.

4.1.2 Évaluation financière

4.1.2.1 Critères financiers obligatoires

- a) L'offrant doit proposer des prix unitaires fermes pour les articles soumis en dollars canadiens, excluant les taxes applicables, FCA (l'établissement de l'entrepreneur) Incoterms 2000, frais de transport exclus, droits de douane et taxes d'accise exclus.
- b) L'offrant doit proposer des prix unitaires fermes pour chaque article soumis. On demande à l'offrant de proposer des prix unitaires fermes à un maximum de deux points décimaux.

4.2 Méthode de sélection

Une offre doit satisfaire à toutes les exigences de la DOC et doit rencontrer tous les critères d'évaluation techniques et financiers obligatoires pour être jugée recevable.

L'offre recevable avec le prix évalué le plus bas par article soumis sera recommandée aux fins de l'attribution d'une offre à commandes (possibilité d'un maximum de 6 offres à commandes). Les offres seront classées selon les quantités estimées par article à l'usine.

4.3 Justification du prix

Si une seule proposition conforme est déposée, le Canada peut exiger que l'offrant justifie son prix de l'une ou plusieurs des façons suivantes, à la discrétion du Canada:

- (a) fournir la liste de prix publiée la plus récente, indiquant l'escompte en pourcentage offert au Canada, s'il y a lieu;
- (b) présenter les factures acquittées pour des articles comparables (de même qualité et de même quantité) vendus à d'autres clients

PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Les offrants doivent fournir les attestations et les renseignements supplémentaires exigés pour qu'une offre à commandes leur soit émise.

Les attestations que les offrants remettent au Canada peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. À moins d'indication contraire, le Canada déclarera une offre non recevable, aura le droit de mettre de côté une offre à commandes, ou de mettre l'entrepreneur en défaut s'il est établi qu'une attestation de l'offrant est fausse, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des offres, pendant la période de l'offre à commandes, ou pendant la durée du contrat.

Le responsable de l'offre à commandes aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations de l'offrant. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par le responsable de l'offre à commandes, l'offre sera déclarée non recevable ou entraînera la mise de côté de l'offre à commandes ou constituera un manquement aux termes du contrat.

5.1 Attestations exigées avec l'offre

Les offrants doivent fournir les attestations suivantes dûment remplies avec leur offre.

5.1.1 Dispositions relatives à l'intégrité - déclaration de condamnation à une infraction

Conformément à la Politique d'inadmissibilité et de suspension (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), l'offrant doit présenter avec son offre la documentation exigée, s'il y a lieu, afin que son offre ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.1.2 Attestations additionnelles requises avec l'offre

5.1.2.1 Attestation du contenu canadien

5.1.2.1.1 Clause du Guide des CCUA A3050T (2014/11/27) Définition du contenu canadien

Attestation du contenu canadien

Cet achat est conditionnellement limité aux produits canadiens.

Sous réserve des procédures d'évaluation contenues dans la demande d'offres à commandes, les offrants reconnaissent que seulement les offres accompagnées d'une attestation à l'effet que le ou les produits offerts sont des produits canadiens, tel qu'il est défini dans la clause A3050T, peuvent être considérées.

Le défaut de fournir cette attestation remplie avec l'offre aura pour conséquence que le ou les produits offerts seront traités comme des produits non-canadiens.

L'offrant atteste que :

() au moins 80 p. 100 du prix total de l'offre correspond à des produits canadiens tel qu'il est défini au paragraphe 1 de la clause A3050T.

Pour de plus amples renseignements afin de déterminer le contenu canadien de plusieurs produits, plusieurs services ou une combinaison de produits et de services, consulter l'Annexe 3.6(9), Exemple 2 du Guide des approvisionnements.

Emplacement de l'usine

Les articles seront fabriqués à : _____

5.2 Attestations préalables à l'émission d'une offre à commandes et renseignements supplémentaires

5.2.1 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation d'offre

En présentant une offre, l'offrant atteste que l'offrant, et tout membre de la coentreprise si l'offrant est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF ») du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible au bas de la page du site Web d'Emploi et Développement social Canada (EDSC) – Travail (http://www.edsc.gc.ca/fr/emplois/milieu_travail/droits_personne/equite_emploi/programme_contrats_federaux.page?&_ga=1.152490553.1032032304.1454004848).

Le Canada aura le droit de déclarer une offre non recevable ou de mettre de côté l'offre à commandes, si l'offrant, ou tout membre de la coentreprise si l'offrant est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » au moment d'émettre l'offre à commandes ou durant la période de l'offre à commandes.

PARTIE 6 – EXIGENCES FINANCIÈRES

6.1 Capacité financière

Clause du *Guide des CCUA* M9033T (2011/05/16) Capacité financière

PARTIE 7 – OFFRE À COMMANDES ET CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

A. OFFRE À COMMANDES

7.1 L'offrant offre de remplir le besoin conformément au besoin reproduit à l'annexe « B » Appendice 2.

Achat de biens additionnels

Le Canada peut demander l'achat de biens additionnels, qui seront achetés de l'entrepreneur à travers l'offre à commandes. L'entrepreneur accepte que les prix pour l'achat de biens additionnels soient en accord avec la base de paiement de l'offre à commandes.

7.2 Exigences relatives à la sécurité

7.2.1 L'offre à commandes ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

7.3 Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans l'offre à commandes et contrat(s) subséquent(s) par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le *Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat* (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

7.3.1 Conditions générales

2005 (2016/04/04), Conditions générales – offres à commandes - biens ou services, s'appliquent à la présente offre à commandes et en font partie intégrante.

7.3.2 Offres à commandes - établissement des rapports

L'offrant doit compiler et tenir à jour des données sur les biens, des services ou les deux fournis au gouvernement fédéral dans le cadre de contrats découlant de l'offre à commandes. Ces données doivent comprendre tous les achats commandés, incluant ceux payés au moyen d'une carte d'achat du gouvernement du Canada.

L'offrant doit fournir une version électronique de ces données conformément aux exigences en matière d'établissement de rapports décrites à l'annexe "A". Si certaines données ne sont pas disponibles, la raison doit être indiquée dans le rapport. Si aucun bien ou service n'a été fourni pendant une période donnée, l'offrant doit soumettre un rapport portant la mention "néant".

Les données doivent être présentées tous les trimestres au responsable de l'offre à commandes.

Voici la répartition des trimestres :

Premier trimestre : du 1er avril au 30 juin;

Deuxième trimestre : du 1er juillet au 30 septembre;

Troisième trimestre : du 1er octobre au 31 décembre;

Quatrième trimestre : du 1er janvier au 31 mars.

Les données doivent être présentées au responsable de l'offre à commandes dans les 15 jours civils suivant la fin de la période de référence.

7.4 Durée de l'offre à commandes

7.4.1 Période de l'offre à commandes

Des commandes subséquentes à cette offre à commandes pourront être passées du _____ au _____.

7.4.2 Prolongation de l'offre à commandes

Si l'utilisation de l'offre à commandes est autorisée au-delà de la période initiale, l'offrant consent à prolonger son offre pour une période supplémentaire de 3 ans, à partir du _____ jusqu'au _____, aux mêmes conditions et aux prix ou taux fixés dans l'offre à commandes, ou aux prix ou taux calculés selon la formule mentionnée dans l'offre à commandes.

L'offrant sera avisé de la décision d'autoriser l'utilisation de l'offre à commandes pour une période prolongée par le responsable de l'offre à commandes 30 jours avant la date d'expiration de celle-ci. Une révision à l'offre à commandes sera émise par le responsable de l'offre à commandes.

7.5 Responsables

7.5.1 Responsable de l'offre à commandes

Le responsable de l'offre à commandes est :

Mario Lafleur

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Direction générale des approvisionnements

Direction des produits commerciaux et de consommation (DPCC)

Division des vêtements et textiles

6A2, Place du Portage, Phase III,

11, rue Laurier

Gatineau (Québec) K1A 0S5

Téléphone : 873-469-3173 Télécopieur : 819-956-5454

Courriel : mario.lafleur@tpsgc-pwgsc.gc.ca

Le responsable de l'offre à commandes est chargé de l'émission de l'offre à commandes et de son administration et de sa révision, s'il y a lieu. En tant qu'autorité contractante, il est responsable de toute question contractuelle liée aux commandes subséquentes à l'offre à commandes passées par tout utilisateur désigné.

7.5.2 Responsable technique

Le responsable technique pour l'offre à commandes est :

Adresse postale/d'expédition du responsable technique (MDN)

Ministère de la Défense nationale

101, promenade Colonel By

Ottawa (Ontario)

K1A 0K2

À l'attention de : DSSPM 3-5-3

Le responsable technique représente le ministère ou organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre de l'offre à commandes. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans l'offre à commandes. On peut discuter des questions techniques avec le responsable technique; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à

l'énoncé des travaux. Ces changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une révision de l'offre à commandes émise par le responsable d'offre à commandes.

7.5.3 Responsable des achats

Le responsable des achats pour le contrat est :

_____ (Nom du responsable des achats)

_____ (Titre)

_____ (Organisation)

_____ (Adresse)

Téléphone : ____-____-____

Télécopieur : ____-____-____

Courriel : _____.

Le responsable des achats représente le ministère ou organisme pour lequel les travaux sont exécutés en vertu de l'offre à commandes. Il est responsable de la mise en oeuvre d'outils et de procédures exigés pour l'administration de l'offre à commandes. L'entrepreneur peut discuter de questions administratives identifiées dans l'offre à commandes avec le responsable des achats; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser de changements à l'énoncé des travaux. Des changements à l'énoncé des travaux peuvent être effectués uniquement au moyen d'une révision de l'offre à commandes émise par le responsable de l'offre à commandes.

7.5.4 Représentant de l'offrant

Personne avec qui communiquer:

Renseignements généraux

Nom : _____

N° de téléphone : _____

N° de télécopieur : _____

Courriel : _____

7.6 Utilisateurs désignés

Les utilisateurs désignés autorisés à passer des commandes subséquentes à l'offre à commandes est : Astra Ontario et Lazo, BC

7.7 Instrument de commande

Les travaux seront autorisés ou confirmés par le ou les utilisateurs désignés par l'entremise du formulaire (PWGSC-TPSGC 942).

7.8 Limite des commandes subséquentes

Les commandes individuelles subséquentes à l'offre à commandes ne doivent pas dépasser 100,000.00 \$ (taxes applicables incluses). Les commandes subséquentes d'une valeur supérieure à ce montant doivent être émises directement par le responsable de l'offre à commandes.

7.9 Limitation financière

Le coût total, pour le Canada, des commandes subséquentes à l'offre à commandes ne doit pas dépasser le montant de _____\$, (taxes applicables exclues) à moins d'une autorisation écrite du responsable de l'offre à commandes. L'offrant ne doit pas exécuter de travaux ou fournir des services ou des articles sur réception de commandes qui porteraient le coût total, pour le Canada à un montant supérieur au montant indiqué précédemment, sauf si une telle augmentation est autorisée.

L'offrant doit aviser le responsable de l'offre à commandes si cette somme est suffisante dès que 75 p. 100 de ce montant est engagé, ou 3 mois avant l'expiration de l'offre à commandes, selon la première

des deux circonstances à se présenter. Toutefois, si à n'importe quel moment, l'offrant juge que ladite limite sera dépassée, il doit en aviser aussitôt le responsable de l'offre à commandes.

7.10 Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur la liste.

- a) la commande subséquente à l'offre à commandes, incluant les annexes;
- b) les articles de l'offre à commandes;
- c) les conditions générales 2005 (2016/04/04), Conditions générales - offres à commandes - biens ou services
- d) les conditions générales 2030 (2016/04/04), bien ou services (besoins plus complexes);
- e) l'Annexe « A », Rapport Trimestriel – Format;
- f) l'Annexe « B » Énoncé des travaux
- g) l'annexe « B » Appendice 1, Liste d'équipement - Harnais d'alpinisme;
- h) l'annexe « B » Appendice 2, Exigences en matière de rendement des articles qui peuvent être substitués
- i) l'Annexe « C » Appendice 1, Matrice d'évaluation financière;
- j) l'Annexe « C » Appendice 2, Matrice d'évaluation technique;
- k) l'Annexe « D » les instruments de paiement électronique;
- l) l'offre de l'offrant en date du _____ (insérer la date de l'offre),

7.11 Attestations et renseignements supplémentaires

7.11.1 Conformité

À moins d'indication contraire, le respect continu des attestations fournies par l'offrant avec son offre ou préalablement à l'émission de l'offre à commandes (OC), ainsi que la coopération constante quant aux renseignements supplémentaires, sont des conditions d'émission de l'OC et le non-respect constituera un manquement de la part de l'offrant. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée de l'offre à commandes et de tout contrat subséquent qui serait en vigueur au-delà de la période de l'OC.

7.11.2 Clauses du Guide des CCUA

M3060C 2008-05-12 Attestation du contenu canadien

7.12 Lois applicables

L'offre à commandes et tout contrat découlant de l'offre à commandes doivent être interprétés et régis selon les lois en vigueur en Ontario et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

7.13 Fermeture de l'usine

L'usine de l'offrant sera fermée pour le congé de Noël et les vacances estivales, comme il est précisé ci-dessous. Aucune expédition ne sera faite pendant ces périodes.

2016-2017

Vacances de Noël	DU _____	AU _____
Vacances estivales	DU _____	AU _____

2017-2018

Vacances de Noël	DU _____	AU _____
Vacances estivales	DU _____	AU _____

2018-2019

Vacances de Noël	DU _____	AU _____
------------------	----------	----------

Vacances estivales DU _____ AU _____

2019-2020

Vacances de Noël DU _____ AU _____

Vacances estivales DU _____ AU _____

2020-2021

Vacances de Noël DU _____ AU _____

Vacances estivales DU _____ AU _____

2021-2022

Vacances de Noël DU _____ AU _____

Vacances estivales DU _____ AU _____

7.14 Emplacement de l'usine

Les articles seront fabriqués à : _____

B. CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent et font partie intégrante de tout contrat résultant d'une commande subséquente à l'offre à commandes.

7.1 Besoin

L'entrepreneur doit fournir les articles décrits dans la commande subséquente à l'offre à commandes.

7.2 Clauses et conditions uniformisées**7.2.1 Conditions générales**

2030 (2016/04/04), Conditions générales - besoins plus complexes de biens, s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

L'article _____ (*insérer le numéro de l'article*), Intérêt sur les comptes en souffrance, de _____ (*insérer le numéro, la date et le titre des conditions générales qui s'appliquent*) ne s'applique pas aux paiements faits par carte de crédit.

7.3 Durée du contrat**7.3.1 Date de livraison**

La livraison doit être complétée conformément à la commande subséquente à l'offre à commandes.

7.4 Paiement**7.4.1 Base de paiement**

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé un/des prix unitaire(s) ferme(s), précisés dans l'annexe C appendice 1. Les droits de douane sont exclus et les taxes applicables sont en sus.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par responsable de l'offre à commandes avant d'être intégrés aux travaux.

L'entrepreneur doit payer d'avance les frais de transport. Ces frais doivent être inscrits séparément sur la facture, avec à l'appui une copie certifiée de la facture de connaissance de transport payé d'avance.

7.4.2 **Clauses du Guide des CCUA**

C6000C 2011/05/16 Limite de prix

H1001C 2008/05/12 Paiements multiples

C2000C 2007/11/30 Taxes - fournisseurs étrangers

7.4.3 **Paiement électronique de factures – commande subséquente**

L'entrepreneur accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- a. Carte d'achat Visa ;
- b. Carte d'achat MasterCard ;
- c. Dépôt direct (national et international) ;
- d. Échange de données informatisées (EDI) ;
- e. Virement télégraphique (international seulement) ;
- f. Système de transfert de paiements de grande valeur (plus de 25 M\$)

7.5 **Instructions pour la facturation**

1. L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé "Présentation des factures" des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.

2. Les factures doivent être distribuées comme suit:

a) Un (1) exemplaire doit être envoyé à l'adresse suivante.

Quartier général de la Défense nationale

Édifice Mgén George R. Pearkes

101, promenade Colonel By

Ottawa (Ontario) K1A 0K2

À l'attention de : DAAT _____

Courriel: _____ (à être insérer au moment de l'attribution du contrat)

b) L'original et un (1) exemplaire doivent être envoyés au consignataire pour attestation et paiement.

c) Un rapport trimestriel de toutes les factures envoyées pendant cette période doit être envoyé à l'adresse suivante

Mario Lafleur

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Direction générale des approvisionnements

Direction des produits commerciaux et de consommations (DPCC)

Division des vêtements et textiles

6A2, Place du Portage, Phase III,

11, rue Laurier

Gatineau (Québec) K1A 0S5

Téléphone : 873-469-3173 Télécopieur : 819-956-5454

Courriel : mario.lafleur@pwgsc.gc.ca

7.6 **Assurances**

Clause du Guide des CCUA G1005C (2016/01/28), Assurance - aucune exigence particulière

7.7 Clauses du Guide des CCUA

A9006C	2012/07/16	Contrat de défense
D2000C	2007/11/30	Marquage
D2001C	2007/11/30	Étiquetage
B7500C	2006/06/16	Marchandises excédentaires
C2800C	2013/01/28	Cote de priorité
C2801C	2014/11/27	Cote de priorité - entrepreneur canadien
D2025C	2013/11/06	Matériaux d'emballage de bois
D5545C	2010/08/16	ISO 9001:2008 - Systèmes de management de la qualité - Exigences (CAQ C)
D6010C	2007/11/30	Palettisation
D9002C	2007-11-30	Ensembles incomplets

7.8 Procédures pour modification/altération de conception

L'entrepreneur doit suivre les procédures suivantes pour toute modification/altération de conception proposé aux spécifications du contrat.

L'entrepreneur doit remplir la partie 1 à 12B du formulaire MDN 675, Modification au modèle/écart, et en envoyer une (1) copies au responsable technique et une (1) copie au responsable de l'offre à commandes.

L'entrepreneur sera autorisé à procéder sur réception du formulaire signé par l'autorité contractante. Une modification au contrat sera émise afin d'incorporer la modification/altération de conception dans le contrat.

7.9 Sous-traitant(s)

Les services du (des) sous-traitant(s) ci-après seront utilisés dans le cadre de l'exécution du contrat.

Nom de l'entreprise: _____

Emplacement: _____

Valeur du marché de sous-traitance: _____ \$

Nature des travaux de sous-traitance: _____

L'entrepreneur ne pourra avoir recours aux services que des sous-traitants dont le nom figure ci-dessus, à moins d'avoir obtenu la permission écrite du Canada.

7.10 Livraison excédentaire

Une approbation préalable doit être obtenue de l'autorité contractante pour la livraison de toute quantité excédentaire par rapport à la quantité indiquée au contrat.

7.11 Fourniture de tous les matériaux par l'entrepreneur

Il incombera à l'entrepreneur de se procurer tous les matériaux nécessaires à la fabrication de l'article (des articles) spécifié(s) dans les présentes. Les délais de livraison de l'article (des articles) en question prévoient le temps nécessaire à l'acquisition de ces matériaux.

7.12 Livraison**7.12.1 Préparation pour la livraison**

L'entrepreneur doit préparer les articles pour la livraison conformément à la dernière version de la spécification relative à l'emballage des Forces canadiennes D-LM-008-036/SF-000, Exigences du MDN en matière d'emballage commercial du fabricant.

L'entrepreneur doit emballer les articles à raison de 1 unité par paquet.

7.12.2 Expéditions en vrac

Pour les expéditions en vrac, les boîtes doivent être expédiées sur des palettes de 40po sur 48po, emballées sous pellicule rétrécissable ou l'équivalent, d'une hauteur maximale de 42po.

7.12.3 Marquage détaillé de l'emballage - différents

1. L'entrepreneur doit s'assurer que les informations suivantes sont fournies en plus des marques d'identification requises sur l'emballage intérieur et extérieur des articles :

le numéro de spécification (numéro de la pièce);

le nom du fabricant;

le numéro du série ou de lot;

la date de fabrication;

le numéro de série; et

la date d'expiration de la durée utile

2. Ces marques d'identification doivent être placées et appliquées conformément à la spécification de marquage D-LM-008-002/SF-001 des Forces canadiennes

7.12.4 Instruction d'expédition - livraison au point d'origine

Les biens doivent être expédiés au point de destination précisé dans le document des commandes et livrés :

- a) FCA franco transporteur (l'établissement de l'entrepreneur) selon les Incoterms 2000 pour les expéditions en provenance d'un entrepreneur commercial.

N° de l'invitation - Sollicitation No.

W8486-163191

N° de réf. du client - Client Ref. No.

W8486-163191

N° de la modif - Amd. No.

File No. - N° du dossier

W8486-163191

Id de l'acheteur - Buyer ID

PR-759

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

ANNEXE "A"
RAPPORT TRIMESTRIEL - FORMAT

Numéro de l'offre à commandes: _____

Période du rapport (date du début à la date de la fin): _____

Date	Commande #	Description de l'article	Quantité	Total de la facture (Incluant les frais de transport, Excluant les taxes)
TOTAL			\$	

RAPPORT NÉANT: Aucune vente au gouvernement fédéral durant cette période ____.

Préparé par:

Nom: _____

Date: _____

No. de téléphone.: _____

ANNEXE « D » de la PARTIE 3 de la DEMANDE D'OFFRES À COMMANDES

INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE

L'offrant accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- ☐ Carte d'achat VISA ;
- ☐ Carte d'achat MasterCard ;
- ☐ Dépôt direct (national et international) ;
- ☐ Échange de données informatisées (EDI) ;
- ☐ Virement télégraphique (international seulement) ;
- ☐ Système de transfert de paiements de grande valeur (plus de 25 M\$)

ANNEXE B

**ÉNONCÉ DES TRAVAUX
ÉQUIPMENT DE SÉCURITÉ D'ALPINISME**

22 DEC 2015



NOTICE

This documentation has been reviewed by the technical authority and does not contain controlled goods.

AVIS

Cette documentation a été révisée par l'autorité technique et ne contient pas de marchandises contrôlées.

1.0 PORTÉE

1.1 Contexte

Afin de remplir leur mandat, les Forces armées canadiennes (FAC) doivent mener différents types d'opérations, notamment dans le domaine de l'alpinisme. À l'appui de ce besoin, il est essentiel à la réussite de la mission que le personnel utilise de l'équipement de sécurité adéquat pour effectuer son travail. La création d'une convention d'offre à commande (COC) comme outil d'approvisionnement pour l'équipement de sécurité d'alpinisme (ESA) est nécessaire afin d'acheter et de gérer adéquatement l'équipement.

1.2 Objet

Les éléments suivants établissent la portée des travaux que l'entrepreneur doit réaliser afin de répondre à l'approvisionnement commercial en ESA.

1.3 Approche en matière d'approvisionnement

L'EDT sur l'ESA commercial fera l'objet d'une commande initiale garantie. La commande initiale sera conforme aux articles et aux quantités qui figurent à l'annexe A (quantités de l'achat initial) et devra être livrée dans un délai de 60 jours de l'attribution du contrat à deux endroits prédéterminés (Trenton, ON et Comox, C.-B.) au Canada. Les commandes subséquentes (colonne des achats annuels prévus de l'annexe A) seront effectuées selon les besoins, aux endroits de livraisons établis au moment de ces dernières. Les quantités relatives aux commandes subséquentes de l'annexe A sont indiquées à titre d'exemple seulement (aucune garantie minimale).

1.4 Terminologie

ESA	Équipement de sécurité d'alpinisme Inclut tout l'équipement de sécurité qui devra être livré pour mener les tâches d'alpinisme des FAC.
COTS	Produit commercial Équipement que le grand public peut acheter selon des méthodes habituelles de vente au détail.
COC	Convention d'offre à commande
CISGTAC	Centre d'instruction supérieure en guerre terrestre de l'Armée canadienne Situé à Trenton (ON), il s'agit du principal lieu d'entraînement à l'alpinisme dans l'Armée. Il s'agit du principal client qui utilisera ce moyen d'approvisionnement pour l'ESA.
ERSFC	École de recherche et de sauvetage des Forces canadiennes Située à Comox (C.-B.), il s'agit du principal lieu d'entraînement de la communauté de recherche et de sauvetage. Il s'agit du client secondaire qui utilisera ce moyen d'approvisionnement pour l'ESA.

2.0 PRODUITS LIVRABLES

2.1 Généralités

L'annexe A indique que la gamme complète d'ESA que l'entrepreneur doit fournir ainsi que les quantités requises dans la commande initiale (quantités de l'achat initial). Le MDN passera d'autres commandes par la suite. Les livraisons subséquentes s'appliquent à la liste des articles, en tout ou en partie. Après l'attribution

du contrat, les articles approuvés de la liste d'ESA ne pourront pas être substitués dans l'approbation du MDN.

2.2 Commande initiale

La commande initiale figure à l'annexe A, par article, quantité et lieu de livraison. L'entrepreneur doit être en mesure de livrer la commande initiale dans un délai de 60 jours ouvrables suivant la date d'attribution du contrat. Pour la commande initiale, les livraisons devront être effectuées aux deux adresses qui figurent ci-dessous :

Pour le CISGTAC :

CENTRE D'INSTRUCTION SUPÉRIEURE EN GUERRE TERRESTRE DE L'ARMÉE CANADIENNE
76, prom Northstar
C.P. 1 000 SUCC FORCES
ASTRA ON K0K 3W0

Pour l'ERSFC :

ÉCOLE DE RECHERCHE ET DE SAUVETAGE DES FORCES CANADIENNES
ÉDIFICE 238
C.P.1 000 SUCC MAIN
LAZO, C.-B.
V0R 2K0, CANADA

2.3 Commandes subséquentes

Pendant la durée du contrat, le MDN peut placer des commandes subséquentes qui devront être livrées au besoin. Ces commandes peuvent comprendre n'importe quel article qui figure à l'annexe A. Les commandes seront faites par l'une ou l'autre des unités mentionnées au point 2.2, mais l'équipement devra être livré à des unités précises réparties d'un bout à l'autre du Canada. Les commandes doivent être livrées au plus tard dans un délai de 45 jours de la demande. Le lieu de livraison demandé pour chaque commande sera indiqué dans la commande.

3.0 **EXIGENCES RELATIVES À L'EXPÉDITION**

Les articles à livrer pendant la durée du contrat figurent à l'annexe A. L'entrepreneur sera responsable des frais d'expédition. La méthode d'expédition choisie doit permettre de suivre les commandes et de s'assurer qu'elles arrivent à destination en l'espace de 45 jours.

4.0 **GARANTIE**

Chaque article livré bénéficie de la même garantie que celle offerte au public qui effectue un achat dans le commerce. L'entrepreneur doit fournir une garantie sur les articles livrés pour s'assurer qu'ils demeurent fonctionnels une fois que les unités les ont reçus et pendant toute la période couverte par la garantie, selon une utilisation normale. Suivant l'inspection et la livraison, le MDN avisera l'entrepreneur de tout écart dans un délai de 15 jours de la date de réception.

4.1 Remplacements en vertu de la garantie

Tout article jugé non fonctionnel devra être remplacé dans un délai de 15 jours ouvrables de la date de l'avis écrit (courriel) envoyé par le MDN à l'entrepreneur. Le MDN retournera à ses frais les articles non

fonctionnels à l'entrepreneur. L'entrepreneur sera responsable des frais d'expédition des articles de remplacement.

5.0 ANNEXES

Appendice1 de l'ESA Liste des articles d'ESA

Appendice 2 de l'ESA Exigences en matière de rendement des articles qui peuvent être substitués

INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES
ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ D'ALPINISME

1.0 **APERÇU DU BESOIN**

1.1 **Approche en matière d'approvisionnement**

Le ministère de la Défense nationale (MDN) compte créer une COC pour l'achat d'ESA disponible dans le commerce. Cette COC sera assortie d'une commande initiale garantie, qui sera utilisée après l'attribution du contrat. La commande initiale sera conforme aux articles et aux quantités qui figurent à l'annexe A (quantités de l'achat initial) et devra être livrée dans un délai de 60 jours de l'attribution du contrat à deux endroits prédéterminés (Trenton, ON et Comox, C.-B.) au Canada. Les commandes subséquentes (colonne des achats annuels prévus de l'annexe A) seront effectuées selon les besoins, aux endroits de livraison établis au moment de ces dernières. Les quantités relatives aux commandes subséquentes de l'annexe A sont indiquées à titre d'exemple seulement (aucune garantie minimale).

1.2 **Processus d'appel d'offres**

Les soumissionnaires qui désirent obtenir ce contrat doivent présenter une proposition en réponse à la demande de propositions (DP) pour le besoin en ESA. Le contrat vise l'achat de l'ESA décrit à l'annexe A et tous les soumissionnaires doivent être en mesure d'offrir la gamme complète des articles qu'elle contient. Les soumissionnaires qui ne sont pas en mesure de le faire seront jugés non conformes. Les soumissionnaires peuvent proposer des substitutions pour les articles qui ne sont pas accompagnés d'un crochet dans la colonne aucune substitution de l'annexe A. Aucune substitution ne sera acceptée pour les articles accompagnés d'un crochet dans la colonne aucune substitution de l'annexe A.

Pour les besoins de l'évaluation financière, les soumissionnaires doivent indiquer le prix de chaque article dans la colonne « prix du soumissionnaire ». Les prix unitaires devront demeurer les mêmes pendant toute la durée de la COC, mais pourront être ajustés en fonction du taux d'inflation. Pour les années deux et trois, les prix unitaires fermes pour tous les articles seront déterminés et ajustés d'après les prix fermes de l'année précédente (diminution ou augmentation) conformément à l'indice des prix à la consommation (IPC) moyen que Statistique Canada utilise pour la municipalité la plus proche des installations de l'offrant. Les prix doivent être ajustés annuellement selon la moyenne de l'IPC des douze derniers mois.

2.0 **PRÉSENTATION DE LA SOUMISSION**

La liste suivante présente les éléments qui doivent faire partie de la proposition :

- a. brève description de l'entreprise;
- b. liste de prix détaillé pour l'équipement exigé à l'annexe A;
- c. s'il y a lieu, indiquer toute substitution proposée avec les documents justificatifs, conformément au point 3.1.1;
- d. renseignements sur la garantie de tous les articles.

Le soumissionnaire doit s'assurer de fournir l'information d'une façon claire et compréhensible pour démontrer sa conformité.

2.1 **Substitutions**

Tous les articles sont disponibles dans le commerce. Ainsi, les articles exacts sont privilégiés. Les soumissionnaires qui fournissent tous les articles suggérés, selon les numéros de pièces indiqués à l'annexe A et qui répondent aux exigences conformément du point 2.2 ci-dessus seront automatiquement jugés conformes. Cependant, les soumissionnaires peuvent proposer des substitutions pour les articles qui ne sont pas accompagnés d'un crochet dans la colonne aucune substitution de l'annexe A. Afin d'évaluer les substitutions proposées, les soumissionnaires doivent fournir au responsable technique du MDN un exemple

physique de l'article proposé en substitution, accompagné de sa trousse de données techniques (TDT) respective ainsi que tout autre document et justificatif à des fins d'examen (comme la forme, l'ajustement, la fonction et l'information sur la certification de sécurité). Les soumissionnaires doivent également démontrer clairement comment les articles substitués répondent aux exigences de l'annexe B. Le RT évaluera l'échantillon physique, l'information technique et, à son entière discrétion, déterminera si les articles substitués proposés seront acceptés.

Il incombe au soumissionnaire qui présente une soumission de fournir tous les documents nécessaires au processus décisionnel.

La TDT d'un article proposé en substitution doit inclure ce qui suit :

- i. nom officiel de l'article;
- ii. NNO (numéro de nomenclature OTAN, s'il est connu);
- iii. NCAGE (code du fabricant);
- iv. numéro de pièce d'origine du fabricant;
- v. numéro de pièce de l'entrepreneur (s'il diffère du numéro du FEO);
- vi. prix unitaire;
- vii. certification ou norme de sécurité applicable à l'article;
- viii. renseignements sur la garantie.

Toute autre substitution proposée avec justification doit être présentée au MDN accompagnée de la soumission du soumissionnaire.

2.2 Documentation

Conformément au point 2.1.1, toute la documentation doit être fournie en français ou en anglais. La Couronne se réserve le droit de reproduire et de traduire dans d'autres langues tous les documents remis par l'entrepreneur. Les documents électroniques doivent être en format Portable Document Format (.PDF) compatibles avec Adobe Acrobat Reader 9.0 ou Microsoft Office format (.DOC ou .XLS) compatible avec MS Office 2003. Une copie électronique de tous les documents doit être soumise au responsable technique (RT).

3.0 **ÉVALUATION DES SOUMISSIONS**

Les réponses du soumissionnaire à la DP seront évaluées par le MDN. Les soumissionnaires qui sont en mesure de fournir tous les articles énumérés à l'annexe A, y compris, s'il y a lieu, les articles substitués approuvés par le MDN, feront l'objet d'une évaluation finale. L'évaluation financière consistera à ajouter 75 % du coût de la livraison initiale et 25 % du coût des livraisons annuelles prévues afin de fournir une évaluation globale des coûts. L'entrepreneur conforme ayant la soumission la plus basse obtiendra le contrat.

4.0 **ANNEXES**

Annexe A de l'ESA Liste des articles d'ESA

Annexe B de l'ESA Exigences en matière de rendement des articles qui peuvent être substitués

Annexe B Appendice 1 - Liste d'équipement - Harnais d'alpinisme

Serial	Nom de l'article	NSN	Description de l'article	aucune substitution	NCAE	Manufacturier acceptable	Numéro de pièce acceptable	INITIAL BUY			EXPECTED ANNUAL BUY		
								Initial Buy Quantities (Total)	Initial Buy Quantities (CAAWC)	Initial Buy Quantities (SAR)	Expected Annual Buy Quantities (Total)	Expected Annual Buy Quantities (CAAWC)	Expected Annual Buy Quantities (SAR)
1	Harness Mountain Climbing	4240-14-558-2417	Harness Mountain Climbing	✓	F6995	Pet Distribution	C29	0	0	0	5	5	0
2	Harness Mountain Climbing	4240-14-548-7243	Harness Mountain Climbing	✓	F6995	Pet Distribution	C38CAA 1	20	10	10	35	25	10
3	Harness Mountain Climbing	4240-14-548-7245	Harness Mountain Climbing	✓	F6995	Pet Distribution	C38CAA 2	25	15	10	40	30	10
4	Belay Device, Mountaineering	8465-01-614-1560	Belay Device	✓	052C3	Black Diamond Equipment Ltd	BD020055	15	0	0	70	50	20
5	Snap Link Mountain Pilon	8465-01-614-1560	Snap Link Mountain Pilon	✓	052C3	Black Diamond Equipment Ltd	BD020055	0	0	0	2	1	1
6	Snap Link Mountain Pilon	8465-01-614-1560	High-strength VULCAN Carabiners W/TRACT-LOCK	✓	052C3	Black Diamond Equipment Ltd	M73 TLA	0	0	0	2	1	1
7	Rope Fibrous	4240-01-611-6986	10.5 mm kernmantle (dynamic)	✓	2N664	New Endland Rope Corp	Glider 10.5MM-60M	5	0	5	10	0	10
8	Harness Safety Industrial	8465-01-611-6986	Harness Safety Industrial	✓	4E187	Yates Gear	310	0	0	0	2	1	1
9	Mountain Climbing Helmet	8415-01-618-9923	Mountain Climbing Helmet	✓	0LDS9	Black Diamond Equipment Ltd	BD020208BLZZS M1	10	10	0	35	25	10
10	Mountain Climbing Helmet	8415-20-A04-3549	Mountain Climbing Helmet	✓	0LDS9	Black Diamond Equipment Ltd	BD020208BLZZM L1	20	10	10	35	25	10
11	Mini Pulley, Lightweight Color Orange	8465-14-576-2173	Belay Device, Mountaineering	✓	F6995	Pet Distribution	D14 20	12	10	2	25	5	20
12	Descender Mountain Climbers	8465-20-001-0465	Figure 8 descender	✓	F6995	Omega Pacific Inc	OFFIC8-1	0	0	0	5	5	0
13	Snap Link Pilon	8465-14-575-5648	Carabiner	✓	F6995	Pet Distribution	M53 B	100	40	60	260	200	60
14	Carabiner Locking	8465-01-585-3322	Munter Carabiner (M)	✓	F6995	Pet Distribution	M35SL	20	0	20	90	200	50
15	Snap Link Mountain Climbing	8465-20-A04-1109	Munter Carabiner (L)	✓	F6995	Pet Distribution	M36 SL	60	0	60	90	40	50
16	Snap Link Mountain Pilon	8465-21-895-8242	Snap Link Mountain Pilon	✓	38278	Diablow Tools Ltd	K-5022	0	0	0	100	100	0
17	Packing Carabiner	8465-01-617-0550	Snap Link Mountain Pilon	✓	0LDS9	Black Diamond Equipment Ltd	BD210230REDDALL 1	140	0	140	120	0	120
18	Pulley fixed	3940-01-578-6866	Mini lightweight Prusik pulley	✓	10YJ6	Pet Distribution	P59A	80	50	30	100	50	10
19	Rope Fibrous	4020-01-619-7836	5 mm kernmantle (static)	✓	04953	Sterling Ropes	AN50 0100	1	0	1	15	5	10
20	Rope Fibrous	4020-01-616-9445	6 mm kernmantle (static)	✓	04953	Sterling Ropes	AN70 0200	4	3	1	15	5	10
21	Rope Fibrous	4020-01-619-7837	7 mm kernmantle (static)	✓	04953	Sterling Ropes	AN70 0200	4	3	1	15	5	10
22	Rope Fibrous	4020-01-619-7837	8 mm kernmantle (static)	✓	04953	Sterling Ropes	AN70 0200	4	3	1	15	5	10
23	Rope Fibrous	4020-01-613-8066	11 mm kernmantle (static)	✓	2N664	New Endland Rope Corp	3302-14-00300	22	12	10	25	15	10
24	Rope Fibrous	4020-01-619-8312	30cm dynex sling	✓	052C3	Black Diamond Equipment Ltd	GLIDER-50M	65	50	15	65	55	10
25	Rope Webbing	8465-01-616-7447	60 cm dynex sling	✓	052C3	Black Diamond Equipment Ltd	BD3800300000ALL1	15	10	5	40	10	30
26	Rope Webbing	8465-01-624-6915	120 cm dynex sling	✓	052C3	Black Diamond Equipment Ltd	BD3800300000ALL1	80	0	80	80	50	30
27	Rope Webbing	8465-01-619-8311	240cm dynex sling	✓	052C3	Black Diamond Equipment Ltd	BD3800300000ALL1	60	10	50	40	10	30
28	Carabiner Unit	8465-01-618-5469	4 Lobe Dual axle cam size 5	✓	052C3	Black Diamond Equipment Ltd	BD2621050000ALL1	5	0	5	10	5	5
29	Carabiner Unit	8465-01-618-5477	4 Lobe Dual axle cam size 7.5	✓	052C3	Black Diamond Equipment Ltd	BD2621070000ALL1	5	0	5	10	5	5
30	Carabiner Unit	8465-01-618-5481	4 Lobe Dual axle cam size 1	✓	052C3	Black Diamond Equipment Ltd	BD2621100000ALL1	5	0	5	10	5	5
31	Carabiner Unit	8465-01-618-5478	4 Lobe Dual axle cam size 2	✓	052C3	Black Diamond Equipment Ltd	BD2621200000ALL1	5	0	5	10	5	5
32	Carabiner Unit	8465-01-618-5476	4 Lobe Dual axle cam size 3	✓	052C3	Black Diamond Equipment Ltd	BD2621300000ALL1	5	0	5	10	5	5
33	Carabiner Unit	8465-01-618-5479	4 Lobe Dual axle cam size 4	✓	052C3	Black Diamond Equipment Ltd	BD2621400000ALL1	5	0	5	10	5	5
34	Carabiner Unit	8465-01-616-8523	4 Lobe Single axle cam size 00	✓	009H4	Melolius Mountain Products Inc	MASS100	5	0	5	10	5	5
35	Master Cam Device	8465-01-616-8522	4 Lobe Single axle cam size 0	✓	009H4	Melolius Mountain Products Inc	MASS100	5	0	5	10	5	5
36	Master Cam Device	8465-01-616-8521	4 Lobe Single axle cam size 1	✓	009H4	Melolius Mountain Products Inc	MASS101	5	0	5	10	5	5
37	Master Cam Device	8465-01-616-8520	4 Lobe Single axle cam size 2	✓	009H4	Melolius Mountain Products Inc	MASS102	5	0	5	10	5	5
38	Master Cam Device	8465-01-616-8518	4 Lobe Single axle cam size 3	✓	009H4	Melolius Mountain Products Inc	MASS103	5	0	5	10	5	5
39	Master Cam Device	8465-01-616-8517	4 Lobe Single axle cam size 4	✓	009H4	Melolius Mountain Products Inc	MASS104	5	0	5	10	5	5
40	Master Cam Device	8465-01-616-8515	4 Lobe Single axle cam size 5	✓	009H4	Melolius Mountain Products Inc	MASS105	5	0	5	10	5	5
41	Master Cam Device	8465-01-616-8514	4 Lobe Single axle cam size 6	✓	009H4	Melolius Mountain Products Inc	MASS106	5	0	5	10	5	5
42	Master Cam Device	8465-01-616-7253	4 Lobe Link Cam size 7.5	✓	78846	Omega Pacific Inc	OPLC050	5	0	5	10	5	5
43	Climber's Equipment Set	8465-01-616-7254	4 Lobe Link Cam size 1	✓	78846	Omega Pacific Inc	OPLC075	5	0	5	10	5	5
44	Climber's Equipment Set	8465-01-616-4191	4 Lobe Link Cam size 2	✓	78846	Omega Pacific Inc	OPLC1	5	0	5	10	5	5
45	Climber's Equipment Set	8465-01-620-4154	3 Lobe Link Cam size 1	✓	78846	Omega Pacific Inc	OPLC2	5	0	5	10	5	5
46	Climber's Equipment Set	8465-01-617-2671	3 Lobe Single axle cam size 00	✓	009H4	Melolius Mountain Products Inc	UTCU100	5	0	5	10	5	5
47	Climber's Equipment Set	8465-01-617-2674	3 Lobe Single axle cam size 1	✓	009H4	Melolius Mountain Products Inc	UTCU100	5	0	5	10	5	5
48	Climber's Equipment Set	8465-01-617-2675	3 Lobe Single axle cam size 2	✓	009H4	Melolius Mountain Products Inc	UTCU101	5	0	5	10	5	5
49	Climber's Equipment Set	8465-01-617-2676	3 Lobe Single axle cam size 3	✓	009H4	Melolius Mountain Products Inc	UTCU102	5	0	5	10	5	5
50	Climber's Equipment Set	8465-01-617-2681	3 Lobe Single axle cam size 4	✓	009H4	Melolius Mountain Products Inc	UTCU103	5	0	5	10	5	5
51	Climber's Equipment Set	8465-01-617-2683	3 Lobe Single axle cam size 5	✓	009H4	Melolius Mountain Products Inc	UTCU104	5	0	5	10	5	5
52	Climber's Equipment Set	8465-20-A0Q-2374	Tricam Size 125	✓	8L030	Camp Tri Cam	9470125	0	0	0	5	5	0
53	Climber's Equipment Set	8465-20-A0Q-2399	Tricam Size 250	✓	8L030	Camp Tri Cam	947025	0	0	0	5	5	0
54	THICAM												

Annexe B Appendice 1 - Liste d'équipement - Harnais d'alphisme

Serial	Nom de l'article	NSN	Description de l'article	aucune substitution	NCAE	Manufacture acceptable	Numéro de pièce acceptable	INITIAL BUY			EXPECTED ANNUAL BUY		
								Initial Buy Quantity (Total)	Initial Buy Quantities (CAAWC)	Initial Buy Quantities (SAR)	Expected Annual Buy Quantity (Total)	Expected Annual Buy Quantities (CAAWC)	Expected Annual Buy Quantities (SAR)
55	TRICAM	8465-01-624-2009	Tricam size 1			6U030	6U030	10	0	10	10	5	5
56	TRICAM	8465-01-619-6724	Tricam size 1.5			6U030	6U030	10	0	10	10	5	5
57	TRICAM	8465-01-619-6726	Tricam size 2			6U030	6U030	10	0	10	10	5	5
58	TRICAM	8465-01-619-6722	Tricam size 2.5			6U030	6U030	10	0	10	10	5	5
59	TRICAM	8465-01-624-2008	Tricam size 3			6U030	6U030	10	0	10	10	5	5
60	TRICAM	8465-20-000-2400	Tricam size 3.5			6U030	6U030	10	0	10	10	5	5
61	TRICAM	8465-01-643-6206	Tricam size 4			6U030	6U030	10	0	10	10	5	5
62	TRICAM	8465-01-643-6206	Tricam size 4.0			6U030	6U030	10	0	10	10	5	5
63	TRICAM	8465-01-643-6204	Tricam size 5.0			6U030	6U030	10	0	10	10	5	5
64	TRICAM	8465-01-643-6204	Tricam size 6.0			6U030	6U030	10	0	10	10	5	5
65	TRICAM	8465-01-643-6208	Tricam size 7.0			6U030	6U030	10	0	10	10	5	5
66	Stopper Mountain Set	8465-01-619-0475	Chocks size 1			6U030	6U030	10	0	10	10	5	5
67	Stopper Mountain Set	8465-01-619-0475	Chocks size 2			6U030	6U030	10	0	10	10	5	5
68	Stopper Mountain Set	8465-01-619-0476	Chocks size 3			6U030	6U030	10	0	10	10	5	5
69	Stopper Mountain Set	8465-01-619-0476	Chocks size 4			6U030	6U030	10	0	10	10	5	5
70	Stopper Mountain Set	8465-01-619-0478	Chocks size 5			6U030	6U030	10	0	10	10	5	5
71	Stopper Mountain Set	8465-01-619-0493	Chocks size 6			6U030	6U030	10	0	10	10	5	5
72	Stopper Mountain Set	8465-01-619-0483	Chocks size 7			6U030	6U030	10	0	10	10	5	5
73	Stopper Mountain Set	8465-01-619-0483	Chocks size 8			6U030	6U030	10	0	10	10	5	5
74	Stopper Mountain Set	8465-01-619-0484	Chocks size 9			6U030	6U030	10	0	10	10	5	5
75	Stopper Mountain Set	8465-01-619-0485	Chocks size 10			6U030	6U030	10	0	10	10	5	5
76	Stopper Mountain Set	8465-01-619-0489	Chocks size 11			6U030	6U030	10	0	10	10	5	5
77	Stopper Mountain Set	8465-01-619-0489	Chocks size 12			6U030	6U030	10	0	10	10	5	5
78	Stopper Mountain Set	8465-20-000-2602	Chocks size 13			6U030	6U030	10	0	10	10	5	5
79	Stopper Mountain Set	8465-01-619-4541	Hexentics Chocks size 1			6U030	6U030	10	0	10	10	5	5
80	Stopper Mountain Set	8465-20-000-2449	Hexentics Chocks size 2			6U030	6U030	10	0	10	10	5	5
81	Stopper Mountain Set	8465-20-000-2631	Hexentics Chocks size 3			6U030	6U030	10	0	10	10	5	5
82	Stopper Mountain Set	8465-20-000-2630	Hexentics Chocks size 4			6U030	6U030	10	0	10	10	5	5
83	Stopper Mountain Set	8465-20-000-2643	Hexentics Chocks size 5			6U030	6U030	10	0	10	10	5	5
84	Stopper Mountain Set	8465-20-000-2646	Hexentics Chocks size 6			6U030	6U030	10	0	10	10	5	5
85	Stopper Mountain Set	8465-20-000-2648	Hexentics Chocks size 7			6U030	6U030	10	0	10	10	5	5
86	Stopper Mountain Set	8465-20-000-2446	Hexentics Chocks size 8			6U030	6U030	10	0	10	10	5	5
87	Stopper Mountain Set	8465-01-616-4539	Hexentics Chocks size 9			6U030	6U030	10	0	10	10	5	5
88	Stopper Mountain Set	8465-20-000-2447	Hexentics Chocks size 10			6U030	6U030	10	0	10	10	5	5
89	Stopper Mountain Set	8465-20-000-2446	Hexentics Chocks size 11			6U030	6U030	10	0	10	10	5	5
90	Anchor Mountain Set	8465-01-592-9611	Nut Tool			6U030	6U030	10	0	10	10	5	5
91	Piton Mountain	8465-14-572-8799	Piton Mountain			6U030	6U030	10	0	10	10	5	5
92	Piton Mountain	8465-14-572-8301	Piton Mountain			6U030	6U030	10	0	10	10	5	5
93	Piton Mountain	8465-14-572-8303	Piton Mountain			6U030	6U030	10	0	10	10	5	5
94	Piton Mountain	8465-14-599-7697	Piton Mountain			6U030	6U030	10	0	10	10	5	5
95	Piton Mountain	8465-14-599-7698	Piton Mountain			6U030	6U030	10	0	10	10	5	5
96	Piton Mountain	8465-14-599-7698	Piton Mountain			6U030	6U030	10	0	10	10	5	5
97	Piton Mountain	8465-14-572-8304	Piton Mountain			6U030	6U030	10	0	10	10	5	5
98	Piton Mountain	8465-14-599-3081	Piton Mountain			6U030	6U030	10	0	10	10	5	5
99	Piton Mountain	8465-14-572-8308	Piton Mountain			6U030	6U030	10	0	10	10	5	5
100	Piton Mountain	8465-14-572-8310	Piton Mountain			6U030	6U030	10	0	10	10	5	5
101	Piton Mountain	8465-14-516-7776	Piton Mountain			6U030	6U030	10	0	10	10	5	5
102	Piton Mountain	8465-20-001-0269	Piton Mountain			6U030	6U030	10	0	10	10	5	5
103	Piton Mountain	8465-20-000-9910	Camp Lost Arrow # 1			6U030	6U030	10	0	10	10	5	5
104	Piton Mountain	8465-20-000-9911	Camp Lost Arrow # 4			6U030	6U030	10	0	10	10	5	5
105	Piton Mountain	8465-20-000-9912	Camp Lost Arrow # 5			6U030	6U030	10	0	10	10	5	5
106	Piton Mountain	8465-20-001-0265	Camp Lost Arrow # 6			6U030	6U030	10	0	10	10	5	5
107	Piton Mountain	8465-20-001-0266	Camp Lost Arrow # 7			6U030	6U030	10	0	10	10	5	5
108	Piton Mountain	8465-20-001-0267	Camp Lost Arrow # 8			6U030	6U030	10	0	10	10	5	5

Annexe B Appendice 1 - Liste d'équipement - Matériaux d'appoint

Serial	Nom de l'article	NSN	Description de l'article	aucune substitution	NCAE	Numéro de pièce acceptable	INITIAL BUY			EXPECTED ANNUAL BUY		
							Initial Buy (Total)	Initial Buy Quantities (CAAWC)	Initial Buy Quantities (SAR)	Expected Annual Buy Quantities (Total)	Expected Annual Buy Quantities (CAAWC)	Expected Annual Buy Quantities (SAR)
109	Piton Mountain	8465-01-625-4518	Angle Pilon #1		0LD59	Black Diamond Equipment Ltd	5	5	0	6	5	1
110	Piton Mountain	8465-01-625-4719	Angle Pilon #2		0LD59	Black Diamond Equipment Ltd	5	5	0	6	5	1
111	Piton Mountain	8465-01-625-4720	Angle Pilon #3		0LD59	Black Diamond Equipment Ltd	5	5	0	6	5	1
112	Piton Mountain	8465-01-625-4721	Angle Pilon #4		0LD59	Black Diamond Equipment Ltd	5	5	0	6	5	1
113	Piton Mountain	8465-01-625-4722	Angle Pilon #5		0LD59	Black Diamond Equipment Ltd	5	5	0	6	5	1
114	Piton Mountain	8465-01-625-4723	Angle Pilon #6		0LD59	Black Diamond Equipment Ltd	5	5	0	6	5	1
115	Hammer Hand	8465-01-625-4724	Rock Hammer		0LD59	Black Diamond Equipment Ltd	5	5	0	6	5	1
116	Ascender Mountain Climber's	8465-14-542-0097	Ascender		F6995	Petzl Distribution	15	0	15	20	5	15
117	Brake Climbing Rope	8465-14-542-0098	Rope Clamp		F6995	Petzl Distribution	5	5	0	2	2	0
118	Ascender Mountain Climbing	8465-14-542-0099	Rope Clamp		F6995	Petzl Distribution	5	5	0	2	2	0
119	Anchor Plate Wire Rope Assembly	4030-14-575-0021	Rigging Plate (S)		F6995	Petzl Distribution	60	0	60	25	5	20
120	Anchor Plate Wire Rope Assembly	4030-14-575-0022	Rigging Plate (M)		F6995	Petzl Distribution	10	0	10	22	2	20
121	Anchor Plate Wire Rope Assembly	4030-14-575-0023	Rigging Plate (L)		F6995	Petzl Distribution	10	0	10	22	2	20
122	Pulley Single	8465-01-616-9388	Pulley Single		7W905	CMC Rescue Inc	0	0	0	7	2	5
123	Carabiner quickdraw	8465-01-616-9389	Carabiner quickdraw		0LD59	Black Diamond Equipment Ltd	30	0	30	70	50	20
124	Pulley Groove	3020-14-532-1850	Knot Passing Pulley		F6995	Petzl Distribution	5	0	5	32	2	5
125	Pulley Groove	3020-14-543-5070	Double Mini PMP		F6995	Petzl Distribution	5	0	5	32	2	5
126	Pulley Groove	3020-14-543-5071	Large PMP		F6995	Petzl Distribution	0	0	0	22	2	20
127	Pulley Groove	3020-14-547-8623	Tandem Pulley		F6995	Petzl Distribution	0	0	0	22	2	20
128	Bag Duffel	8465-01-617-4378	Haul Bag		0S2C3	Black Diamond Equipment Ltd	13	3	10	7	2	5
129	Rope Guard	8465-01-616-9392	Edge Protection		1F1L4	Evac Systems Fire and Rescue Equipment Inc	20	0	20	12	0	12
130	Protector Cord	4030-14-573-3495	Rope Protector		F6995	Petzl Distribution	30	0	30	14	2	12
131	Anchor Device Climbing	8465-14-558-7365	Anchor Device		F6995	Petzl Distribution	10	10	0	10	10	0
132	Anchor Device Climbing	8465-14-558-7365	Anchor Device		F6995	Petzl Distribution	10	10	0	10	10	0
133	Swivel Eye and Link	4030-14-557-2709	Swivels		F6995	Petzl Distribution	0	0	0	6	1	5
134	Swivel Eye and Link	4030-14-575-2156	Swivels		F6995	Petzl Distribution	0	0	0	6	1	5
135	Rescue Carabiner	8465-01-616-9398	Rescue Carabiner		6V2F6	SMC Quality Gears for Life	10	10	0	5	5	0
136	Rescue Carabiner	8465-01-616-9398	Rescue Carabiner		7W905	CMC Rescue Inc	10	10	0	5	5	0
137	Rescue Carabiner	4240-14-542-3308	Rescue Seal		F6995	Petzl Distribution	10	0	10	9	1	8
138	Rescue Carabiner	8465-01-616-9392	Double Porta Ledge		0LD59	Black Diamond Equipment Ltd	6	1	5	1	1	0
139	Rescue Carabiner	8465-01-616-9392	Single Porta Ledge		0LD59	Black Diamond Equipment Ltd	7	2	5	7	5	2
140	Rescue Carabiner	8465-01-616-9392	Single Porta Ledge		0LD59	Black Diamond Equipment Ltd	5	0	5	7	5	2
141	Rescue Carabiner	8465-01-616-9392	Single Porta Ledge		0LD59	Black Diamond Equipment Ltd	5	0	5	7	5	2
142	Rescue Carabiner	8465-01-616-9392	Single Porta Ledge		0LD59	Black Diamond Equipment Ltd	5	0	5	7	5	2
143	Rescue Carabiner	8465-14-542-1553	Ice Screw		F6995	Petzl Distribution	10	5	5	10	5	5
144	Rescue Carabiner	8465-14-542-1554	Ice Screw		F6995	Petzl Distribution	10	5	5	10	5	5
145	Rescue Carabiner	8465-14-542-1555	Ice Screw		F6995	Petzl Distribution	10	5	5	10	5	5
146	Rescue Carabiner	8465-14-576-2089	Ice Screw		F6995	Petzl Distribution	10	0	10	5	0	5
147	Rescue Carabiner	8465-14-576-2090	Ice Screw		F6995	Petzl Distribution	15	0	15	5	0	5
148	Rescue Carabiner	8465-14-576-2090	Ice Screw		F6995	Petzl Distribution	15	0	15	5	0	5
149	Rescue Carabiner	8465-14-542-1557	V-Thread hooker		F6995	Petzl Distribution	10	0	10	7	2	5
150	Receiver Transmitter Radio	5820-12-351-0110	Avallanche Transceiver		L0858	Mountain Equipment C-OP	25	10	15	7	5	2
151	Shovel Hand	4240-01-616-9310	Avallanche Shovel		0LD59	Black Diamond Equipment Ltd	10	0	10	7	5	2
152	Measuring Instrument Multi Function	6695-01-616-9578	Snow Study Kit		3C096	BACKCOUNTRY ACCESS INC.	10	5	5	4	2	2
153	Slope Meter	6605-01-617-1306	Inclinometer		3C096	BACKCOUNTRY ACCESS INC.	15	5	10	4	2	2
154	Light Head General Purpose	6230-14-555-3840	Light Head		F6995	Petzl Distribution	10	10	0	5	5	0
155	Carabiner Auto-Lock	8465-20-A06-3085	Auto-Lock		1JUE6	Miller-Daloz Fall Protection Company	0	0	0	2	1	1
156	Energy Absorber	4240-14-542-3303	Energy Absorber		F6995	Petzl Distribution	5	5	0	5	5	0
157	Snag Link Rappel	8465-99-437-1745	MM Revolver		U8002	MM International Ltd	65	5	60	52	2	50
158	Tubular Nylon	8305-01-627-3870	Tubular Nylon		04953	Sterling Ropes	4	4	0	15	5	10
159	Snow Guide Probe	4240-01-628-0780	Snow Guide Probe		0LD59	Black Diamond Equipment Ltd	20	10	10	7	2	5
160	Picket Snow Anchor	8340-01-628-5227	Picket Snow Anchor		6V2F6	SMC Quality Gear	0	0	0	7	5	2
161	Anchor	4030-99-915-4782	Anchor Guy		U8002	MM International Ltd	10	0	10	4	2	2
162	Ice Cramp	8465-01-628-0769	Ice Cramp		0LD59	Black Diamond Equipment Ltd	0	0	0	5	5	0

Version 1.0.0.0

Annexe B Appendice 1 - Liste d'équipement - Matériels d'ajout

Serial	Nom de l'article	NSN	Description de l'article	aucune substitution	NCA	NCA	NCA	NCA	NCA	INITIAL BUY			EXPECTED ANNUAL BUY		
										Initial Buy (Total)	Initial Buy Quantities (CAAWC)	Initial Buy Quantities (SAR)	Expected Annual Buy Quantity (Total)	Expected Annual Buy Quantities (CAAWC)	Expected Annual Buy Quantities (SAR)

ANNEXE B : APPENDICE 2

EXIGENCES EN MATIÈRE DE RENDEMENT

DES

ARTICLES QUI PEUVENT ÊTRE SUBSTITUÉS

22 DÉC 2015



NOTICE

This documentation has been reviewed by the technical authority and does not contain controlled goods.

AVIS

Cette documentation a été révisée par l'autorité technique et ne contient pas de marchandises contrôlées.

Tous les articles substitués doivent être approuvés par un des organismes suivants : NFPA, UIAA, CE ou ANSI.

1. Harnais d'alpinisme (Aucune substitution) 4240-14-558-2417

Modèle : Harnais de sauvetage

Spécifications :

Matériaux : point de fixation en polyester et Dyneema®, sangle de nylon

Couleurs : brun/gris

Ceinture : au moins 60 cm

Circonférence aux cuisses : au plus 68 cm

Poids : au plus 410 g

Certification : CE, EN 12277 type C, UIAA 105

Numéro de pièce obligatoire : C29 (Petzl Distribution)

2. Harnais d'alpinisme (Aucune substitution) 4240-14-548-7343

Modèle : Harnais de sauvetage

Spécifications :

Taille : 1

Matériaux : nylon, polyester, aluminium, acier

4 boucles porte-matériel, 2 grosses à l'avant 2 petites à l'arrière

Ceinture : 70-120 cm

Circonférence aux cuisses : 50-65 cm

Poids : au plus 820 g

Certification : CE EN 813, CE EN 358, CE EN 12277 type C

Numéro de pièce obligatoire : C38CAA 1 (Petzl Distribution)

3. Harnais d'alpinisme (Aucune substitution) 4240-14-548-7345

Modèle : Harnais de sauvetage

Spécifications :

Taille : 2

Matériaux : nylon, polyester, aluminium, acier

4 boucles porte-matériel, 2 grosses à l'avant 2 petites à l'arrière

Ceinture : 70-120 cm

Circonférence aux cuisses : 50-65 cm

Poids : au plus 820 g

Certification : CE EN 813, CE EN 358, CE EN 12277 type C

Numéro de pièce obligatoire : C38CAA 2 (Petzl Distribution)

4. Assureur pour alpinisme (Aucune substitution) 8465-01-614-1590

Modèle : Dispositif d'assurage/de rappel, ATC-Guide

Spécifications :

Matériau : aluminium

Modes de friction multiples

Grand orifice de dégagement du mode autobloquant permettent de fixer un petit mousqueton

Pour corde simple de 7,7 mm à 11 mm de diamètre

Poids : au plus 90 g

Numéro de pièce obligatoire : BD620055 (Black Diamond Equipment Ltd)

5. Mousqueton (Aucune substitution) 8465-21-896-8280

Modèle : Snap Link Mountain Piton

Spécifications :

Matériau : acier

Système de verrouillage : à ressort et à vis

Diamètre : 12 mm

Numéro de pièce obligatoire : 9820-02 (Stubai Werkzeugindustrie Reg Gen MBH)

6. Mousqueton (Aucune substitution) 8465-14-575-2163

Modèle : Mousqueton VULCAN à haute résistance avec TRIACT-LOCK

Spécifications :

Couleur : or

Résistance du grand axe : au moins 40 kN

Résistance du petit axe : au moins 16 kN

Résistance doigt ouvert : au moins 11 kN

Poids : max. 320 g

Certification : CE EN 362, ANSI Z359.1, NFPA 1983 usage général, CSA Z259.12, EAC

Numéro de pièce obligatoire : M73-TLA (Petzl Distribution)

7. Corde (Aucune substitution) 4020-01-624-8536

Modèle : Corde d'alpinisme dynamique de 10,5 mm

Spécifications :

Poids linéaire : au plus 76 g/m

Longueur : 60 m

Type : dynamique

Diamètre : 10,5 mm

Résistance à la rupture : au moins 16 kN

Certification : EN 892, UIAA 101

Numéro de pièce acceptable : Glider-10.5MM-60M (Teufelberger Fibre Rope Corp)

8. Harnais de sécurité industriel 4240-01-611-6986

Modèle : Harnais de sauvetage

Spécifications :

Couleur : Noir

Poids : au plus 1 lb 9 oz

Une taille entièrement ajustable

Boucles Cam Lock pour ajustement aux cuisses

Certification : ASTM F1772/UIAA105, ANSI/OSHA normes pour harnais de classe II

Numéro de pièce acceptable : 310 (Yates Gears Inc)

9. Casque d'alpinisme**8415-01-618-9823**

Modèle : Casque en forme de demi dôme avec attaches pour lampe frontale

Spécifications :

Poids : au plus 320 g (P/M)

Taille : 46-58 cm P/M

Certification : EN 12492, UIAA 106

Numéro de pièce acceptable : BD620206BLZZS_M1 (Black Diamond Equipment Ltd)

10. Casque d'alpinisme**8415-20-A0H-3549**

Modèle : Casque en forme de demi dôme avec attaches pour lampe frontale

Spécifications :

Poids : au plus 360 g (M/G)

Taille : 52-64 cm M/G

Certification : EN 12492, UIAA 106

Numéro de pièce acceptable : BD620206BLZZM_L1 (Black Diamond Equipment Ltd)

11. Mini poulie légère de couleur orange**8465-14-576-2173**

Modèle : Dispositif d'assurage avec freinage assisté. Aide au freinage en cas de chute et permet de contrôler la descente, Une main tient la corde et l'autre actionne la poignée pour déverrouiller la came.

Spécifications :

Poids : au plus 175 g

Pour corde simple de 8,9 mm à 11 mm de diamètre

Matériau : plaques latérales en aluminium

Came et plaque de friction en acier inoxydable

Poignée de nylon renforcé

Certification : CE EN 15151, UIAA 129

Numéro de pièce acceptable : D14 (Petzl Distribution)

12. Descendeur**8465-20-001-0465**

Modèle : Dispositif d'assurage et de rappel en huit

Spécifications :

Poids : au plus 115 g, 3,7 oz

Résistance à la rupture : au moins 35 kN

Numéro de pièce acceptable : OPFIG8-1 (Omega Pacific Inc)

13. Mousqueton**8465-14-575-5648**

Modèle : Mousqueton pour faciliter le mousquetonnage et le démousquetonnage aux points d'ancrage

Spécifications :

Matériau : aluminium

Version à doigt incurvé

Poids : au plus 41 g

Résistance du grand axe : au moins 20 kN

Résistance doigt ouvert : au moins 8 kN

Résistance du petit axe : au moins 8 kN

Certification : CE EN 12275 type B, UIAA

Numéro de pièce acceptable : M53 B (Petzl Distribution)

14. Mousqueton**8465-01-585-3322**

Modèle : En forme de poire, pour relier un assureur au harnais pour l'assurage avec demi-cabestan

Spécifications :

Matériau : aluminium

Poids : au plus 65 g

Système de verrouillage : à vis

Résistance du grand axe : au moins 21 kN

Résistance doigt ouvert : au moins 6 kN

Résistance du petit axe : au moins 6 kN

Ouverture du doigt : entre 20-25 mm

Certification : CE EN 362, CE EN 12275 type H, UIAA 121

Numéro de pièce acceptable : M38A SL (Petzl Distribution)

15. Mousqueton**8465-20-A0H-1109**

Modèle : En forme de poire, pour les relais et l'assurage avec demi-cabestan

Spécifications :

Matériau : aluminium

Poids : au plus 88 g

Système de verrouillage : à vis

Résistance du grand axe : au moins 25 kN

Résistance doigt ouvert : au moins 7 kN

Résistance du petit axe : au moins 7 kN

Ouverture du doigt : entre 22-25 mm

Certification : CE EN 362, CE EN 12275 type H, UIAA 121

Numéro de pièce acceptable : M36 SL (Petzl Distribution)

16. Mousqueton**8465-21-896-8242**

Modèle : Snap Link Mountain Piton

Spécifications :

Matériau : aluminium

Système de verrouillage : à vis

Résistance à la rupture : au moins 24 kN (5500 lb)

Longueur : 119,5 mm

Largeur : entre 56-59 mm

Diamètre : 11 mm

Ouverture du doigt : entre 17-19 mm

Numéro de pièce acceptable : K-5022 (Dibblee Tools Ltd)

17. Mousqueton**8465-01-617-0550****Modèle :** Snap Link Mountain Piton**Spécifications :**

Résistance doigt ouvert : au moins 7 kN
Résistance doigt fermé : au moins 24 kN
Poids : au moins 40 g
Ouverture du doigt : entre 20-24 mm
Résistance du petit axe : au moins 7 kN
Certification : UIAA 121

Numéro de pièce acceptable : BD210230REDDALL1 (Black Diamond Equipment Ltd)

18. Poulie fixe**3940-01-578-6866****Modèle :** Mini poulie légère Prusik**Spécifications :**

Poids : au plus 90 g
Diamètre minimal de la corde : 7 mm
Diamètre maximal de la corde : 11 mm
Diamètre du réa : 25 mm
Charge d'utilisation : au moins 5 kN
Résistance à la rupture : au moins 21 kN
Matériau : plaques latérales en aluminium
Certification : CE EN 12278, UIAA 127

Numéro de pièce acceptable : P59A (Petzl Distribution)

19. Corde**4020-01-619-7836****Modèle :** Corde d'alpinisme statique de 5 mm**Spécifications :**

Poids linéaire : au plus 22 g/m
Longueur : 100 m
Type : statique
Diamètre : 5 mm
Résistance à la rupture : au moins 4,2 kN

Numéro de pièce acceptable : AN50_0100 (Sterling Ropes)

20. Corde**4020-01-616-9445****Modèle :** Corde d'alpinisme statique de 6 mm**Spécifications :**

Poids linéaire : au plus 28 g/m

Longueur : 100 m

Type : statique

Diamètre : 6 mm

Résistance à la rupture : au moins 8,0 kN

Numéro de pièce acceptable : AN60_0100 (Sterling Ropes)**21. Corde****4020-01-619-7837****Modèle :** Corde d'alpinisme statique de 7 mm**Spécifications :**

Poids linéaire : au plus 36 g/m

Longueur : 200 m

Type : statique

Diamètre : 7 mm

Résistance à la rupture : au moins 11,5 kN

Numéro de pièce acceptable : AN70_0200 (Sterling Ropes)**22. Corde****4020-01-619-7832****Modèle :** Corde d'alpinisme statique de 8 mm**Spécifications :**

Poids linéaire : au plus 46 g/m

Longueur : 150 pi

Type : statique

Diamètre : 8 mm

Résistance à la rupture : au moins 13,5 kN

Numéro de pièce acceptable : A08032_200 (Sterling Ropes)

23. Corde**4020-01-613-8096****Modèle :** Corde d'alpinisme statique de 11 mm**Spécifications :**

Poids linéaire : au plus 105 g/m

Longueur : 150 pi

Type : statique

Diamètre : 11 mm

Résistance à la rupture : au moins 31,5 kN

Numéro de pièce acceptable : 3302-14-00300 (New England Rope Corp)**24. Corde****4020-01-619-9707****Modèle :** Corde d'alpinisme dynamique de 9,9 mm**Spécifications :**

Poids linéaire : au plus 67 g/m

Longueur : 60 m

Type : dynamique

Diamètre : 9,9 mm

Résistance à la rupture : au moins 8,0 kN

Numéro de pièce acceptable : Glider-60M (New England Rope Corp)**25. Sangle****8465-01-619-6312****Modèle :** Minces et légères pour rallonger le matériel et les ancrages**Spécifications :**

Longueur : 30 cm

Poids : au plus 13 g

Résistance : au moins 22 kN

Matériau : Dynex^{MC}

Certification : UIAA 104

Numéro de pièce acceptable : BD3800300000ALL1 (Black Diamond Equipment Ltd)

26. Sangle**8465-01-616-7447**

Modèle : Minces et légères pour rallonger le matériel et les ancrages

Spécifications :

Longueur : 60 cm

Poids : au plus 21 g

Résistance : au moins 22 kN

Matériau : Dynex^{MC}

Certification : UIAA 104

Numéro de pièce acceptable : BD3800310000ALL1 (Black Diamond Equipment Ltd)

27. Sangle**8465-01-624-9815**

Modèle : Minces et légères pour rallonger le matériel et les ancrages

Spécifications :

Longueur : 120 cm

Poids : au plus 41 g

Résistance : au moins 22 kN

Matériau : Dynex^{MC}

Certification : UIAA 104

Numéro de pièce acceptable : BD3800320000ALL1 (Black Diamond Equipment Ltd)

28. Sangle**8465-01-619-6311**

Modèle : Minces et légères pour rallonger le matériel et les ancrages

Spécifications :

Longueur : 240 cm

Poids : au plus 78 g

Résistance : au moins 22 kN

Matériau : Dynex^{MC}

Certification : UIAA 104

Numéro de pièce acceptable : BD3800330000ALL1 (Black Diamond Equipment Ltd)

29. Coinceur mécanique**8465-01-618-5480**

Modèle : Conception à deux axes qui permet de dégager des cames plus grandes et d'offrir une plage d'extension beaucoup plus grande que les coinçeurs classiques à axe unique

Spécifications :

Taille : 0.5

Poids : au plus 100 g

Résistance : au moins 12 kN

Plage : 19,6-33,5 mm

Numéro de pièce acceptable : BD2621050000ALL1 (Black Diamond Equipment Ltd)

30. Coinceur mécanique**8465-01-618-5477**

Modèle : Conception à deux axes qui permet de dégager des cames plus grandes et d'offrir une plage d'extension beaucoup plus grande que les coinçeurs classiques à axe unique

Spécifications :

Taille : 0.75

Poids : au plus 120 g

Résistance : au moins 14 kN

Plage : 23,9-41,2 mm

Numéro de pièce acceptable : BD2621070000ALL1 (Black Diamond Equipment Ltd)

31. Coinceur mécanique**8465-01-618-5481**

Modèle : Conception à deux axes qui permet de dégager des cames plus grandes et d'offrir une plage d'extension beaucoup plus grande que les coinçeurs classiques à axe unique

Spécifications :

Taille : 1

Poids : au plus 137 g

Résistance : au moins 14 kN

Plage : 19,6-33,5 mm

Numéro de pièce acceptable : BD2621100000ALL1 (Black Diamond Equipment Ltd)

32. Coinceur mécanique**8465-01-618-5478**

Modèle : Conception à deux axes qui permet de dégager des cames plus grandes et d'offrir une plage d'extension beaucoup plus grande que les coinces classiques à axe unique

Spécifications :

Taille : 2

Poids : au plus 156 g

Résistance : au moins 14 kN

Plage : 37,2-64,9 mm

Numéro de pièce acceptable : BD2621200000ALL1 (Black Diamond Equipment Ltd)

33. Coinceur mécanique**8465-01-618-5476**

Modèle : Conception à deux axes qui permet de dégager des cames plus grandes et d'offrir une plage d'extension beaucoup plus grande que les coinces classiques à axe unique

Spécifications :

Taille : 3

Poids : au plus 202 g

Résistance : au moins 14 kN

Plage : 50,7-87,9 mm

Numéro de pièce acceptable : BD2621300000ALL1 (Black Diamond Equipment Ltd)

34. Coinceur mécanique**8465-01-618-5479**

Modèle : Conception à deux axes qui permet de dégager des cames plus grandes et d'offrir une plage d'extension beaucoup plus grande que les coinces classiques à axe unique

Spécifications :

Taille : 4

Poids : au plus 290 g

Résistance : au moins 14 kN

Plage : 66,0-114,7 mm

Numéro de pièce acceptable : BD2621400000ALL1 (Black Diamond Equipment Ltd)

35. Coinceur Master**8465-01-616-8523**

Modèle : À tige simple souple et tête très étroite pour l'escalade artificielle ou libre

Spécifications :

Matériau : aluminium 7075-T6

Taille de la sangle : 11 mm

Couleur : gris

Taille : 00

Résistance : au moins 5 kN

Poids : au plus 55 g

Numéro de pièce acceptable : MASS100 (Metolius Mountain Products Inc)

36. Coinceur Master**8465-01-616-8522**

Modèle : À tige simple souple et tête très étroite pour l'escalade artificielle ou libre

Spécifications :

Matériau : aluminium 7075-T6

Taille de la sangle : 11 mm

Couleur : mauve

Taille : 00

Résistance : au moins 5 kN

Poids : au plus 65 g

Numéro de pièce acceptable : MAST100 (Metolius Mountain Products Inc)

37. Coinceur Master**8465-01-616-8521**

Modèle : À tige simple souple et tête très étroite pour l'escalade artificielle ou libre

Spécifications :

Matériau : aluminium 7075-T6

Taille de la sangle : 11 mm

Couleur : bleu

Taille : 1

Résistance : au moins 8 kN

Poids : au plus 68 g

Numéro de pièce acceptable : MAST101 (Metolius Mountain Products Inc)

38. Coinceur Master**8465-01-616-8520**

Modèle : À tige simple souple et tête très étroite pour l'escalade artificielle ou libre

Spécifications :

Matériau : aluminium 7075-T6

Taille de la sangle : 11 mm

Couleur : jaune

Taille : 2

Résistance : au moins 10 kN

Poids : au plus 70 g

Numéro de pièce acceptable : MAST102 (Metolius Mountain Products Inc)

39. Coinceur Master**8465-01-616-8518**

Modèle : À tige simple souple et tête très étroite pour l'escalade artificielle ou libre

Spécifications :

Matériau : aluminium 7075-T6

Taille de la sangle : 11 mm

Couleur : orange

Taille : 3

Résistance : au moins 10 kN

Poids : au plus 82 g

Numéro de pièce acceptable : MAST103 (Metolius Mountain Products Inc)

40. Coinceur Master**8465-01-616-8517**

Modèle : À tige simple souple et tête très étroite pour l'escalade artificielle ou libre

Spécifications :

Matériau : aluminium 7075-T6

Taille de la sangle : 11 mm

Couleur : rouge

Taille : 4

Résistance : au moins 10 kN

Poids : au plus 90 g

Numéro de pièce acceptable : MAST104 (Metolius Mountain Products Inc)

41. Coinceur Master**8465-01-616-8515**

Modèle : À tige simple souple et tête très étroite pour l'escalade artificielle ou libre

Spécifications :

Matériau : aluminium 7075-T6

Taille de la sangle : 11 mm

Couleur : noir

Taille : 5

Résistance : au moins 10 kN

Poids : au plus 98 g

Numéro de pièce acceptable : MAST105 (Metolius Mountain Products Inc)

42. Coinceur Master**8465-01-616-8514**

Modèle : À tige simple souple et tête très étroite pour l'escalade artificielle ou libre

Spécifications :

Matériau : aluminium 7075-T6

Taille de la sangle : 11 mm

Couleur : verts

Taille : 6

Résistance : au moins 10 kN

Poids : au plus 110 g

Certification : CE, UIAA

Numéro de pièce acceptable : MAST106 (Metolius Mountain Products Inc)

43. Coinceur d'alpinisme**8465-01-616-7253**

Modèle : Conception à axe unique avec rapport de plus de 2,5:1

Spécifications :

Poids : au plus 95 g

Longueur : 164 mm

Largeur : 46 mm

Résistance : au moins 8 kN

Plage : 13,5-35,0 mm

Taille : 0,5

Certification : CE, UIAA 125

Numéro de pièce acceptable : OPLC050 (Omega Pacific Inc)

44. Coinceur d'alpinisme**8465-01-616-7254****Modèle :** Conception à axe unique avec rapport de plus de 2,5:1**Spécifications :**

Poids : au plus 113 g

Longueur : 169,8 mm

Largeur : 48,8 mm

Résistance : au moins 10 kN

Plage : 17,8-44,5 mm

Taille : 0,75

Certification : CE, UIAA 125

Numéro de pièce acceptable : OPLC075 (Omega Pacific Inc)**45. Coinceur d'alpinisme****8465-01-620-4191****Modèle :** Conception à axe unique avec rapport de plus de 2,5:1**Spécifications :**

Poids : au plus 176 g

Longueur : 171 mm

Largeur : 63 mm

Résistance : au moins 14 kN

Plage : 21,1-53,4 mm

Taille : 1

Certification : CE, UIAA 125

Numéro de pièce acceptable : OPLC1 (Omega Pacific Inc)**46. Coinceur d'alpinisme****8465-01-620-4154****Modèle :** Conception à axe unique avec rapport de plus de 2,5:1**Spécifications :**

Poids : au plus 207 g

Longueur : 191 mm

Largeur : 63 mm

Résistance : au moins 14 kN

Plage : 25,4-64 mm

Taille : 2

Certification : CE, UIAA 125

Numéro de pièce acceptable : OPLC2 (Omega Pacific Inc)

47. Coinceur Ultra**8465-01-617-2671**

Modèle : À tige simple souple et tête très étroite pour l'escalade artificielle ou libre

Spécifications :

Matériau : aluminium 7075-T6

Taille de la sangle : 13 mm

Couleur : gris

Taille : 00

Résistance : au moins 5 kN

Poids : au plus 41 g

Numéro de pièce acceptable : UTCT100 (Metolius Mountain Products Inc)

48. Coinceur Ultra**8465-01-617-2674**

Modèle : À tige simple souple et tête très étroite pour l'escalade artificielle ou libre

Spécifications :

Matériau : aluminium 7075-T6

Taille de la sangle : 13 mm

Couleur : mauves

Taille : 0

Résistance : au moins 5 kN

Poids : au plus 43 g

Numéro de pièce acceptable : UTCU100 (Metolius Mountain Products Inc)

49. Coinceur Ultra**8465-01-617-2675**

Modèle : À tige simple souple et tête très étroite pour l'escalade artificielle ou libre

Spécifications :

Matériau : aluminium 7075-T6

Taille de la sangle : 13 mm

Couleur : bleu

Taille : 1

Résistance : au moins 8 kN

Poids : au plus 50 g

Numéro de pièce acceptable : UTCU101 (Metolius Mountain Products Inc)

50. Coinceur Ultra**8465-01-617-2678**

Modèle : À tige simple souple et tête très étroite pour l'escalade artificielle ou libre

Spécifications :

Matériau : aluminium 7075-T6

Taille de la sangle : 13 mm

Couleur : jaune

Taille : 2

Résistance : au moins 10 kN

Poids : au plus 57 g

Numéro de pièce acceptable : UTCU102 (Metolius Mountain Products Inc)

51. Coinceur Ultra**8465-01-617-2681**

Modèle : À tige simple souple et tête très étroite pour l'escalade artificielle ou libre

Spécifications :

Matériau : aluminium 7075-T6

Taille de la sangle : 13 mm

Couleur : orange

Taille : 3

Résistance : au moins 10 kN

Poids : au plus 59 g

Numéro de pièce acceptable : UTCU103 (Metolius Mountain Products Inc)

52. Coinceur Ultra**8465-01-617-2683**

Modèle : À tige simple souple et tête très étroite pour l'escalade artificielle ou libre.

Spécifications :

Matériau : aluminium 7075-T6

Taille de la sangle : 13 mm

Couleur : rouge

Taille : 4

Résistance : au moins 10 kN

Poids : au plus 68 g

Numéro de pièce acceptable : UTCU104 (Metolius Mountain Products Inc)

53. Coinceur Tricam**8465-01-652-2927**

Modèle : Pour ancrage dans des fissures horizontales

Spécifications :

Taille : 0,125

Couleur : blanc

Plage : 10-17 mm

Résistance de la came : au moins 3 kN

Résistance du coinqueur : au moins 2 kN

Poids : au plus 11 g

Numéro de pièce acceptable : 9470125 (CAMP)

54. Coinceur Tricam**8465-01-652-2929**

Modèle : Pour ancrage dans des fissures horizontales

Spécifications :

Taille : 0,25

Couleur : noir

Plage : 12-22 mm

Résistance de la came : au moins 5 kN

Résistance du coinqueur : au moins 5 kN

Poids : au plus 21 g

Numéro de pièce acceptable : 947025 (CAMP)

55. Coinceur Tricam**8465-01-624-2009**

Modèle : Pour ancrage dans des fissures horizontales

Spécifications :

Taille : 0,5

Couleur : rose

Plage : 18-27 mm

Résistance de la came : au moins 9 kN

Résistance du coinqueur : au moins 7 kN

Poids : au plus 28 g

Numéro de pièce acceptable : 94705 (CAMP)

56. Coinceur Tricam**8465-01-619-6724**

Modèle : Pour ancrage dans des fissures horizontales

Spécifications :

Taille : 1,0

Couleur : rouge

Plage : 20-32 mm

Résistance de la came : au moins 10 kN

Résistance du coinqueur : au moins 8 kN

Poids : au plus 40 g

Numéro de pièce acceptable : 94710 (CAMP)

57. Coinceur Tricam**8465-01-619-6720**

Modèle : Pour ancrage dans des fissures horizontales

Spécifications :

Taille : 1,5

Couleur : brun

Plage : 24-40 mm

Résistance de la came : au moins 14 kN

Résistance du coinqueur : au moins 14 kN

Poids : au plus 55 g

Numéro de pièce acceptable : 94715 (CAMP)

58. Coinceur Tricam**8465-01-619-6726**

Modèle : Pour ancrage dans des fissures horizontales

Spécifications :

Taille : 2,0

Couleur : mauve

Plage : 27-43 mm

Résistance de la came : au moins 14 kN

Résistance du coinqueur : au moins 14 kN

Poids : au plus 60 g

Numéro de pièce acceptable : 94720 (CAMP)

59. Coinceur Tricam**8465-01-619-6722**

Modèle : Pour ancrage dans des fissures horizontales

Spécifications :

Taille : 2,5

Couleur : bleu

Plage : 30-50 mm

Résistance de la came : au moins 15 kN

Résistance du coinqueur : au moins 16 kN

Poids : au plus 80 g

Numéro de pièce acceptable : 92325 (CAMP)

60. Coinceur Tricam**8465-01-624-2008**

Modèle : Pour ancrage dans des fissures horizontales

Spécifications :

Taille : 3,0

Couleur : bleu foncé

Plage : 36-56 mm

Résistance de la came : au moins 16 kN

Résistance du coinqueur : au moins 11 kN

Poids : au plus 95 g

Numéro de pièce acceptable : 92330 (CAMP)

61. Coinceur Tricam**8465-01-652-2923**

Modèle : Pour ancrage dans des fissures horizontales

Spécifications :

Taille : 3,5

Couleur : gris pâle

Plage : 40-65 mm

Résistance de la came : au moins 18 kN

Résistance du coinqueur : au moins 18 kN

Poids : au plus 120 g

Numéro de pièce acceptable : 92335 (CAMP)

62. Coinceur Tricam**8465-01-643-6206**

Modèle : Pour ancrage dans des fissures horizontales

Spécifications :

Taille : 4,0

Couleur : vert

Plage : 40-70 mm

Résistance de la came : au moins 18 kN

Résistance du coinqueur : au moins 18 kN

Poids : au plus 114 g

Numéro de pièce acceptable : 92340 (CAMP)

63. Coinceur Tricam**8465-01-643-6210**

Modèle : Pour ancrage dans des fissures horizontales

Spécifications :

Taille : 5,0

Couleur : orange

Plage : 55-90 mm

Résistance de la came : au moins 22 kN

Résistance du coinqueur : au moins 22 kN

Poids : au plus 130 g

Numéro de pièce acceptable : 92350 (CAMP)

64. Coinceur Tricam**8465-01-643-6204**

Modèle : Pour ancrage dans des fissures horizontales

Spécifications :

Taille : 6,0

Couleur : jaune

Plage : 70-110 mm

Résistance de la came : au moins 18 kN

Résistance du coinqueur : au moins 18 kN

Poids : au plus 210 g

Numéro de pièce acceptable : 92360 (CAMP)

65. Coinceur Tricam**8465-01-643-6208**

Modèle : Pour ancrage dans des fissures horizontales

Spécifications :

Taille : 7,0

Couleur : jaune foncé

Plage : 90-140 mm

Résistance de la came : au moins 16 kN

Résistance du coinqueur : au moins 16 kN

Poids : au plus 270 g

Numéro de pièce acceptable : 92370 (CAMP)

66. Coinceur Stopper**8465-01-619-0473**

Modèle : Conception à faces latérales fuselées qui permet des placements latéraux dans des fissures évasées et peu profondes

Spécifications :

Matériaux : têtes en aluminium et câbles en acier

Taille : 1

Résistance : au moins 2 kN, 450 lb (taille 1-2)

Numéro de pièce acceptable : BD2252010000ALL1 (Black Diamond Equipment Ltd)

67. Coinceur Stopper**8465-01-619-0475**

Modèle : Conception à faces latérales fuselées qui permet des placements latéraux dans des fissures évasées et peu profondes

Spécifications :

Matériaux : têtes en aluminium et câbles en acier

Taille : 2

Résistance : au moins 2 kN, 450 lb (taille 1-2)

Numéro de pièce acceptable : BD2252020000ALL1 (Black Diamond Equipment Ltd)

68. Coinceur Stopper**8465-01-619-0476**

Modèle : Conception à faces latérales fuselées qui permet des placements latéraux dans des fissures évasées et peu profondes

Spécifications :

Matériaux : têtes en aluminium et câbles en acier

Taille : 3

Résistance : au moins 5 kN, 1124 lb (taille 3-5)

Numéro de pièce acceptable : BD2252030000ALL1 (Black Diamond Equipment Ltd)

69. Coinceur Stopper**8465-01-619-0477**

Modèle : Conception à faces latérales fuselées qui permet des placements latéraux dans des fissures évasées et peu profondes

Spécifications :

Matériaux : têtes en aluminium et câbles en acier

Taille : 4

Résistance : au moins 6 kN, 1349 lb (taille 4-5)

Numéro de pièce acceptable : BD2252040000ALL1 (Black Diamond Equipment Ltd)

70. Coinceur Stopper**8465-01-619-0478**

Modèle : Conception à faces latérales fuselées qui permet des placements latéraux dans des fissures évasées et peu profondes

Spécifications :

Matériaux : têtes en aluminium et câbles en acier

Taille : 5

Résistance : au moins 6 kN, 1349 lb (taille 3-5)

Numéro de pièce acceptable : BD2252050000ALL1 (Black Diamond Equipment Ltd)

71. Coinceur Stopper**8465-01-619-0493**

Modèle : Conception à faces latérales fuselées qui permet des placements latéraux dans des fissures évasées et peu profondes

Spécifications :

Matériaux : têtes en aluminium et câbles en acier

Taille : 6

Résistance : au moins 10 kN, 2248 lb (taille 6-12)

Numéro de pièce acceptable : BD2252060000ALL1 (Black Diamond Equipment Ltd)

72. Coinceur Stopper**8465-01-619-0482**

Modèle : Conception à faces latérales fuselées qui permet des placements latéraux dans des fissures évasées et peu profondes

Spécifications :

Matériaux : têtes en aluminium et câbles en acier

Taille : 7

Résistance : au moins 10 kN, 2248 lb (taille 6-12)

Numéro de pièce acceptable : BD2252070000ALL1 (Black Diamond Equipment Ltd)

73. Coinceur Stopper**8465-01-619-0483**

Modèle : Conception à faces latérales fuselées qui permet des placements latéraux dans des fissures évasées et peu profondes

Spécifications :

Matériaux : têtes en aluminium et câbles en acier

Taille : 8

Résistance : au moins 10 kN, 2248 lb (taille 6-12)

Numéro de pièce acceptable : BD2252080000ALL1 (Black Diamond Equipment Ltd)

74. Coinceur Stopper**8465-01-619-0484**

Modèle : Conception à faces latérales fuselées qui permet des placements latéraux dans des fissures évasées et peu profondes

Spécifications :

Matériaux : têtes en aluminium et câbles en acier

Taille : 9

Résistance : au moins 10 kN, 2248 lb (taille 6-12)

Numéro de pièce acceptable : BD2252090000ALL1 (Black Diamond Equipment Ltd)

75. Coinceur Stopper**8465-01-619-0485**

Modèle : Conception à faces latérales fuselées qui permet des placements latéraux dans des fissures évasées et peu profondes

Spécifications :

Matériaux : têtes en aluminium et câbles en acier

Taille : 10

Résistance : au moins 10 kN, 2248 lb (taille 6-12)

Numéro de pièce acceptable : BD2252100000ALL1 (Black Diamond Equipment Ltd)

76. Coinceur Stopper**8465-01-619-0488**

Modèle : Conception à faces latérales fuselées qui permet des placements latéraux dans des fissures évasées et peu profondes

Spécifications :

Matériaux : têtes en aluminium et câbles en acier

Taille : 11

Résistance : 10 kN, 2248 lb (taille 6-12)

Numéro de pièce acceptable : BD2252110000ALL1 (Black Diamond Equipment Ltd)

77. Coinceur Stopper**8465-01-619-0489**

Modèle : Conception à faces latérales fuselées qui permet des placements latéraux dans des fissures évasées et peu profondes

Spécifications :

Matériaux : têtes en aluminium et câbles en acier

Taille : 12

Résistance : au moins 10 kN, 2248 lb (taille 6-12)

Numéro de pièce acceptable : BD2252120000ALL1 (Black Diamond Equipment Ltd)

78. Coinceur Stopper**8465-20-A0H-2602**

Modèle : Conception à faces latérales fuselées qui permet des placements latéraux dans des fissures évasées et peu profondes

Spécifications :

Matériaux : têtes en aluminium et câbles en acier

Taille : 13

Dimensions : 26,4/35,1 mm

Numéro de pièce acceptable : BD2252130000ALL1 (Black Diamond Equipment Ltd)

79. Coinceur Wired Hexentrics**8465-01-616-4541**

Modèle : Excentrique

Spécifications :

Matériaux : tête en aluminium 6061 T6 et câble en acier galvanisé

Taille : 1

Résistance : au moins 6 kN, 1349 lb

Numéro de pièce acceptable : BD2202010000ALL1 (Black Diamond Equipment Ltd)

80. Coinceur Wired Hexentrics**8465-01-652-0017****Modèle :** Excentrique**Spécifications :**

Matériaux : tête en aluminium 6061 T6 et câble en acier galvanisé

Taille : 2

Résistance : au moins 6 kN, 1349 lb

Numéro de pièce acceptable : BD2202020000ALL1 (Black Diamond Equipment Ltd)**81. Coinceur Wired Hexentrics****8465-01-652-0014****Modèle :** Excentrique**Spécifications :**

Matériaux : tête en aluminium 6061 T6 et câble en acier galvanisé

Taille : 3

Résistance : au moins 6 kN, 1349 lb

Numéro de pièce acceptable : BD2202030000ALL1 (Black Diamond Equipment Ltd)**82. Coinceur Wired Hexentrics****8465-01-652-0011****Modèle :** Excentrique**Spécifications :**

Matériaux : tête en aluminium 6061 T6 et câble en acier galvanisé

Taille : 4

Résistance : au moins 10 kN, 2248 lb

Numéro de pièce acceptable : BD2202040000ALL1 (Black Diamond Equipment Ltd)

83. Coinceur Wired Hexentrics**8465-01-652-0012****Modèle :** Excentrique**Spécifications :**

Matériaux : tête en aluminium 6061 T6 et câble en acier galvanisé

Taille : 5

Résistance : au moins 10 kN, 2248 lb

Numéro de pièce acceptable : BD2202050000ALL1 (Black Diamond Equipment Ltd)**84. Coinceur Wired Hexentrics****8465-01-652-0007****Modèle :** Excentrique**Spécifications :**

Matériaux : tête en aluminium 6061 T6 et câble en acier galvanisé

Taille : 6

Résistance : au moins 10 kN, 2248 lb

Numéro de pièce acceptable : BD2202060000ALL1 (Black Diamond Equipment Ltd)**85. Coinceur Wired Hexentrics****8465-01-652-0008****Modèle :** Excentrique**Spécifications :**

Matériaux : tête en aluminium 6061 T6 et câble en acier galvanisé

Taille : 7

Résistance : au moins 10 kN, 2248 lb

Numéro de pièce acceptable : BD2202070000ALL1 (Black Diamond Equipment Ltd)

86. Coinceur Wired Hexentrics**8465-01-652-0009****Modèle :** Excentrique**Spécifications :**

Matériaux : tête en aluminium 6061 T6 et câble en acier galvanisé

Taille : 8

Résistance : au moins 10 kN, 2248 lb

Numéro de pièce acceptable : BD2202080000ALL1 (Black Diamond Equipment Ltd)**87. Coinceur Wired Hexentrics****8465-01-616-4539****Modèle :** Excentrique**Spécifications :**

Matériaux : tête en aluminium 6061 T6 et câble en acier galvanisé

Taille : 9

Résistance : au moins 10 kN, 2248 lb

Numéro de pièce acceptable : BD2202090000ALL1 (Black Diamond Equipment Ltd)**88. Coinceur Wired Hexentrics****8465-01-652-0006****Modèle :** Excentrique**Spécifications :**

Matériaux : tête en aluminium 6061 T6 et câble en acier galvanisé

Taille : 10

Résistance : au moins 10 kN, 2248 lb

Numéro de pièce acceptable : BD2202100000ALL1 (Black Diamond Equipment Ltd)

89. Coinceur Wired Hexentrics**8465-01-652-0004****Modèle :** Excentrique**Spécifications :**

Matériaux : tête en aluminium 6061 T6 et câble en acier galvanisé

Taille : 11

Résistance : au moins 10 kN, 2248 lb

Numéro de pièce acceptable : BD2202110000ALL1 (Black Diamond Equipment Ltd)**90. Décoinceur****8465-01-582-5611****Modèle :** Outil pour dégager les goujons et les comes ancrées en profondeur**Spécifications :**

Poids : au plus 44 g

Numéro de pièce acceptable : BD6200600000ALL1 (Black Diamond Equipment Ltd)**91. Piton d'alpinisme****8465-14-572-8299****Modèle :** Piton pour fissures étroites dans le granite et le roc dur**Spécifications :**

Matériau : acier chromoly

Type : Livanos Knife Blade

Longueur : 4 cm

Certification : CE

Numéro de pièce acceptable : 65504 (Petzl Distribution)

92. Piton d'alpinisme**8465-14-572-8301****Modèle :** Piton pour fissures étroites dans le granite et le roc dur**Spécifications :**

Matériau : acier chromoly
Type : Livanos Knife Blade
Longueur : 6 cm
Certification : CE

Numéro de pièce acceptable : 65506 (Petzl Distribution)**93. Piton d'alpinisme****8465-14-572-8303****Modèle :** Piton pour fissures étroites dans le granite et le roc dur**Spécifications :**

Matériau : acier chromoly
Type : Livanos Knife Blade
Longueur : 8 cm
Poids : au plus 48 g
Certification : CE

Numéro de pièce acceptable : 65508 (Petzl Distribution)**94. Piton d'alpinisme****8465-14-559-7497****Modèle :** Piton pour fissures étroites dans le granite et le roc dur**Spécifications :**

Matériau : acier
Type : Rocher Mixte
Longueur : 6 cm
Certification : CE

Numéro de pièce acceptable : 65106 (Petzl Distribution)

95. Piton d'alpinisme**8465-14-559-7505****Modèle :** Piton pour fissures étroites dans le granite et le roc dur**Spécifications :**

Matériau : acier

Type : Rocher Mixte

Longueur : 8 cm

Poids : au plus 90 g

Certification : CE

Numéro de pièce acceptable : 65108 (Petzl Distribution)**96. Piton d'alpinisme****8465-14-559-7506****Modèle :** Piton pour fissures étroites dans le granite et le roc dur**Spécifications :**

Matériau : acier

Type : Rocher Mixte

Longueur : 10 cm

Certification : CE

Numéro de pièce acceptable : 65110 (Petzl Distribution)**97. Piton d'alpinisme****8465-14-572-8304****Modèle :** Piton pour fissures étroites dans le granite et le roc dur**Spécifications :**

Matériau : acier chromoly

Type : Livanos Knife Blade

Longueur : 10 cm

Certification : CE

Numéro de pièce acceptable : 65510 (Petzl Distribution)

98. Piton d'alpinisme**8465-14-558-3061**

Modèle : Piton pour fissures étroites dans le granite et le roc dur

Spécifications :

Matériau : acier

Type : U

Longueur : 10 cm

Poids : au plus 125 g

Certification : CE, UIAA

Numéro de pièce acceptable : 65312 (Petzl Distribution)

99. Piton d'alpinisme**8465-14-572-8308**

Modèle : Piton pour fissures étroites dans le granite et le roc dur

Spécifications :

Matériau : acier chromoly

Type : V Conique Knife Blade

Longueur : 7 cm

Poids : au plus 95 g

Certification : CE

Numéro de pièce acceptable : 66007 (Petzl Distribution)

100. Piton d'alpinisme**8465-14-572-8310**

Modèle : Piton pour fissures étroites dans le granite et le roc dur

Spécifications :

Matériau : acier chromoly

Type : V Conique Knife Blade

Longueur : 11 cm

Poids : au plus 95 g

Certification : CE

Numéro de pièce acceptable : 66011 (Petzl Distribution)

101. Piton d'alpinisme**8465-14-318-7776**

Modèle : Piton pour fissures étroites dans le granite et le roc dur

Spécifications :

Matériau : acier

Type : U

Longueur : 12 cm

Certification : CE, UIAA

Numéro de pièce acceptable : 65314 (Petzl Distribution)

102. Piton d'alpinisme**8465-20-001-0269**

Modèle : Piton angle pour fissures étroites dans le granite et le roc dur

Spécifications :

Matériau : acier

Taille : 5, court moyen

Type : Bugaboo

Poids : au plus 100 g

Épaisseur : au moins 5 mm

Certification : CE

Numéro de pièce acceptable : BD5203300000ALL1 (Black Diamond Equipment Ltd)

103. Piton d'alpinisme**8465-20-000-9910**

Modèle : Piton pour fissures étroites dans le granite et le roc dur

Spécifications :

Matériau : acier chromoly

Taille : 1

Type : Lost Arrow de Camp

Poids : au plus 55 g

Épaisseur : au moins 5 mm

Longueur : au moins 44 mm

Certification : CE

Numéro de pièce acceptable : 1402-015 n° 1 (Mountain Equipment Co-Op)

104. Piton d'alpinisme**8465-20-000-9911**

Modèle : Piton pour fissures étroites dans le granite et le roc dur

Spécifications :

Matériau : acier chromoly

Taille : 4

Type : Lost Arrow de Camp

Poids : au plus 105 g

Épaisseur : au moins 10,5 mm

Longueur : au moins 73 mm

Certification : CE

Numéro de pièce acceptable : 1402-015 n° 4 (Mountain Equipment Co-Op)

105. Piton d'alpinisme**8465-20-000-9912**

Modèle : Piton pour fissures étroites dans le granite et le roc dur

Spécifications :

Matériau : acier chromoly

Taille : 5

Type : Lost Arrow de Camp

Poids : au plus 86 g

Épaisseur : au moins 4,6 mm

Longueur : au moins 82,5 mm

Certification : CE

Numéro de pièce acceptable : 1402-015 n° 5 (Mountain Equipment Co-Op)

106. Piton d'alpinisme**8465-20-001-0265**

Modèle : Piton pour fissures étroites dans le granite et le roc dur

Spécifications :

Matériau : acier chromoly

Taille : 6

Type : Lost Arrow de Camp

Poids : au plus 105 g

Épaisseur : au moins 6,3 mm

Longueur : au moins 85,7 mm

Certification : CE

Numéro de pièce acceptable : 1402-015 n° 6 (Mountain Equipment Co-Op)

107. Piton d'alpinisme**8465-20-001-0266**

Modèle : Piton pour fissures étroites dans le granite et le roc dur

Spécifications :

Matériau : acier chromoly

Taille : 7

Type : Lost Arrow de Camp

Poids : au plus 116 g

Épaisseur : au moins 7,8 mm

Longueur : au moins 88,9 mm

Certification : CE

Numéro de pièce acceptable : 1402-015 n° 7 (Mountain Equipment Co-Op)

108. Piton d'alpinisme**8465-20-001-0267**

Modèle : Piton pour fissures étroites dans le granite et le roc dur

Spécifications :

Matériau : acier chromoly

Taille : 8

Type : Lost Arrow de Camp

Poids : au plus 116 g

Épaisseur : au moins 7,8 mm

Longueur : au moins 117,5 mm

Certification : CE

Numéro de pièce acceptable : 1402-015 n° 8 (Mountain Equipment Co-Op)

109. Piton d'alpinisme**8465-01-625-4518**

Modèle : Piton pour fissures étroites dans le granite et le roc dur

Spécifications :

Matériau : acier chromoly

Taille : 1/2 po

Type : angle

Poids : au plus 60 g

Épaisseur : au moins 12,7 mm

Longueur : au moins 101,6 mm

Certification : CE

Numéro de pièce acceptable : BD5207100000ALL1 (Black Diamond Equipment Ltd)

110. Piton d'alpinisme**8465-01-625-4279**

Modèle : Piton pour fissures étroites dans le granite et le roc dur

Spécifications :

Matériau : acier chromoly

Taille : 5/8 po

Type : angle

Poids : au plus 75 g

Épaisseur : au moins 15,9 mm

Longueur : au moins 107,9 mm

Certification : CE

Numéro de pièce acceptable : BD5207200000ALL1 (Black Diamond Equipment Ltd)

111. Piton d'alpinisme**8465-01-625-3792**

Modèle : Piton pour fissures étroites dans le granite et le roc dur

Spécifications :

Matériau : acier chromoly

Taille : 3/4 po

Type : angle

Poids : au plus 105 g

Épaisseur : au moins 19 mm

Longueur : au moins 142,9 mm

Certification : CE

Numéro de pièce acceptable : BD5207300000ALL1 (Black Diamond Equipment Ltd)

112. Piton d'alpinisme**8465-01-625-4277**

Modèle : Piton pour fissures étroites dans le granite et le roc dur

Spécifications :

Matériau : acier chromoly

Taille : 1 po

Type : angle

Poids : au plus 130 g

Épaisseur : au moins 25,4 mm

Longueur : au moins 142,9 mm

Certification : CE

Numéro de pièce acceptable : BD5207400000ALL1 (Black Diamond Equipment Ltd)

113. Piton d'alpinisme**8465-01-625-4213**

Modèle : Piton pour fissures étroites dans le granite et le roc dur

Spécifications :

Matériau : acier chromoly

Taille : 1 1/4 po

Type : angle

Poids : au plus 145 g

Épaisseur : au moins 31,7 mm

Longueur : au moins 142,9 mm

Certification : CE

Numéro de pièce acceptable : BD5207500000ALL1 (Black Diamond Equipment Ltd)

114. Piton d'alpinisme**8465-01-625-4165**

Modèle : Piton pour fissures étroites dans le granite et le roc dur

Spécifications :

Matériau : acier chromoly

Taille : 1 1/2 po

Type : angle

Poids : au plus 200 g

Épaisseur : au moins 38,1 mm

Longueur : au moins 146 mm

Certification : CE

Numéro de pièce acceptable : BD5207600000ALL1 (Black Diamond Equipment Ltd)

115. Marteau**5120-01-618-9822****Modèle :** Marteau classique**Spécifications :**

Matériau : tête en acier inoxydable coulé

Bout servant au dépitonnage avec œillet pouvant recevoir un mousqueton

Longueur de la courroie : au plus 13 mm

Manche en hickory huilé

Poids : au plus 800 g

Numéro de pièce acceptable : BD5000100000ALL1 (Black Diamond Equipment Ltd)**116. Ascendeur****8465-14-464-6697****Modèle :** Ascendeur ultra léger pouvant servir à créer un système de hissage**Spécifications :**

Poids : au plus 400 g

Grande poignée

Came dentelée autonettoyante

Pour corde simple de 8-13 mm

Certification : CE

Numéro de pièce acceptable : B19AAA (Petzl Distribution)**117. Accessoire de rappel****8465-14-521-8843****Modèle :** Bloqueur servant à contre-assurer une descente en rappel**Spécifications :**

Poids : 1 au plus 90 g

Matériau : corps en aluminium

Pour corde simple de 10-11 mm ou corde double de 8-11 mm

Certification : CE EN 567, UIAA

Numéro de pièce acceptable : B03 (Petzl Distribution)

118. Ascendeur**8465-14-575-2151****Modèle :** Bloqueur à came**Spécifications :**

Poids : au plus 180 g

Type et diamètre de corde : pour corde simple de 9-13 mm de diamètre

Certification : CE EN 567

Numéro de pièce acceptable : B53 (Petzl Distribution)**119. Multiplicateur d'ancrage****4030-14-567-0021****Modèle :** Trous pour trois points d'ancrage**Spécifications :**

Matériau : aluminium

Poids : au plus 60 g

Taille : petit

Résistance à la rupture : au moins 36 kN

Certification : CE, NFPA

Numéro de pièce acceptable : P63 SN (Petzl Distribution)**120. Multiplicateur d'ancrage****4030-14-567-0025****Modèle :** Trous pour trois points d'ancrage**Spécifications :**

Matériau : aluminium

Poids : au plus 220 g

Taille : moyen

Résistance à la rupture : au moins 36 kN

Certification : CE, NFPA

Numéro de pièce acceptable : P63 MN (Petzl Distribution)

121. Multiplicateur d'ancrage**4030-14-567-0026****Modèle :** Trous pour trois points d'ancrage**Spécifications :**

Matériau : aluminium

Poids : au plus 220 g

Taille : grand

Résistance à la rupture : au moins 36 kN

Certification : CE, NFPA

Numéro de pièce acceptable : P63 LN (Petzl Distribution)**122. Poulie simple****8465-01-616-9388****Modèle :** Pour créer un système de descente**Spécifications :**

Type : simple

Couleur : bleue

Résistance à la rupture : au moins 43 kN

Poids : au plus 350 g

Caractéristiques : aluminium anodisé
roulement à billes étanche

Certification : CE EN 12278, UIAA 127

Numéro de pièce acceptable : 300441 (CMC Rescue)

123. Dégaine à mousquetons**8465-01-618-9572****Modèle :** À mousquetonnage facile**Spécifications :**

Résistance de la sangle: au moins 22 kN

Poids : au plus 104 g

Résistance fermée : mousqueton du haut au moins 25 kN, mousqueton du bas au moins 24 kN

Résistance ouverte : mousqueton du haut au moins 8 kN, mousqueton du bas au moins 8 kN

Résistance du petit axe : mousqueton du haut au moins 8 kN, mousqueton du bas au moins 8 kN

Certification : UIAA 121

Numéro de pièce acceptable : BD3810590000ALL1 (Black Diamond Equipment Ltd)**124. Poulie****3020-01-532-1850****Modèle :** Poulie pare-prusik Kootenay**Spécifications :**

Poids : au plus 1450 g

Diamètre minimal de la corde : 8 mm

Diamètre maximal de la corde : 19 mm

Type de réa : roulement à billes étanche

Diamètre du réa : 76 mm

Charge d'utilisation : au moins 5 kN x 2 = 10 kN

Certification : CE EN 12278, UIAA 127

Numéro de pièce acceptable : P67 (Petzl Distribution)

125. Poulie**3020-14-543-5070****Modèle :** Poulie double pare-prusik légère**Spécifications :**

Poids : au plus 145 g

Diamètre minimal de la corde : 7 mm

Diamètre maximal de la corde : 11 mm

Type de réa : roulement à billes étanche

Diamètre du réa : 25 mm

Charge d'utilisation : au moins $2 \text{ kN} \times 1,5 = 5 \text{ kN}$

Certification : CE EN 12278, UIAA 127

Numéro de pièce acceptable : P66A (Petzl Distribution)**126. Poulie****3020-14-560-0811****Modèle :** Poulie pare-prusik haute efficacité**Spécifications :**

Poids : au plus 310 g

Diamètre minimal de la corde : 7 mm

Diamètre maximal de la corde : 13 mm

Type de réa : roulement à billes étanche

Diamètre du réa : 51 mm

Charge d'utilisation : au moins $4 \text{ kN} \times 2 = 8 \text{ kN}$

Résistance à la rupture : au moins 36 kN

Certification : CE EN 12278, UIAA 127

Numéro de pièce acceptable : P60A (Petzl Distribution)**127. Poulie****3020-14-547-8623****Modèle :** Poulie double**Spécifications :**

Poids : au plus 210 g

Diamètre maximal de la corde : 13 mm

Diamètre du réa : 21 mm

Charge d'utilisation : au moins 10 kN

Résistance à la rupture : au moins 24 kN

Certification : CE EN 12278, UIAA 127

Numéro de pièce acceptable : P21 (Petzl Distribution)

128. Sac de rangement**8465-01-617-4378**

Modèle : Pour transporter le matériel d'alpinisme

Spécifications :

Matériau : tissu de nylon vinylisé

Dimensions : 40 x 45 x 100 cm

Poids : au plus 5 kg

Volume : 145 L

Numéro de pièce acceptable : BD8102800000ALL1 (Black Diamond Equipment Ltd)

129. Protège-corde**8465-01-616-9392**

Modèle : Protège les cordes contre l'usure par frottement sur les surfaces rugueuses

Spécifications :

Dimensions : au plus 20 po de longueur x 4 po de largeur

Numéro de pièce acceptable : EP065 (Evac Systems)

130. Protège-corde**4030-14-573-3495**

Modèle : Protège les cordes contre l'usure par frottement sur les surfaces rugueuses

Spécifications :

Poids : au plus 105 g

Fermeture à ruban autoagrippant

Numéro de pièce acceptable : C45N (Petzl Distribution)

131. Plaquette d'ancrage**8465-14-558-7365****Modèle :** Plaquette**Spécifications :**

Matériau : acier inoxydable

Type : plaquette Coeur Goujon

Poids : au plus 100 g

Longueur : 55 mm

Diamètre de goujon : 10 mm

Certification : EN 795A1, EN 959, UIAA 123

Numéro de pièce acceptable : P32 (Petzl Distribution)**132. Plaquette d'ancrage****8465-14-563-9172****Modèle :** Plaquette**Spécifications :**

Matériau : acier inoxydable

Type : plaquette Coeur Goujon

Poids : au plus 130 g

Longueur : 67 mm

Diamètre de goujon : 12 mm

Certification : EN 795A1, EN 959, UIAA 123

Numéro de pièce acceptable : P33 (Petzl Distribution)**133. Pivot****4030-14-557-2709****Modèle :** Permet à la charge de tourner sans vriller les cordes**Spécifications :**

Matériaux : aluminium, acier

Poids : au plus 160 g

Résistance à la rupture : au moins 36 kN

Charge d'utilisation : au moins 5 kN

Certification : CE, NFPA 1983-2012 usage général

Numéro de pièce acceptable : P58L (Petzl Distribution)

134. Pivot**4030-14-575-2156**

Modèle : Permet à la charge de tourner sans vriller les cordes

Spécifications :

Matériaux : aluminium, acier

Poids : au plus 105 g

Résistance à la rupture : au moins 23 kN

Charge d'utilisation : au moins 5 kN

Certification : CE, NFPA 1983-2012

Numéro de pièce acceptable : P58S (Petzl Distribution)

135. Mousqueton**8465-01-619-5398**

Modèle : Mousqueton de sauvetage

Spécifications :

Résistance minimale à la rupture : au moins 46 kN

Poids : au plus 350 g

Longueur : 12,8 cm

Largeur : 7,5 cm

Ouverture du doigt : au plus 32,5 mm

Résistance du grand axe : au moins 46 kN

Résistance du petit axe : au moins 16 kN

Résistance doigt ouvert : au moins 11 kN

Matériau : acier zingué

Certification : NFPA 1983 G, UIAA 122

Numéro de pièce acceptable : NFPA21001 (SMC Quality Gears for Life)

136. Mousqueton**8465-01-619-5834****Modèle :** Mousqueton de sauvetage**Spécifications :**

Couleur : rouge

Résistance minimale à la rupture : au moins 40 kN

Poids : au plus 160 g

Longueur intérieure : 103 mm

Ouverture du doigt : au plus 30 mm

Matériau : aluminium

Système de verrouillage : automatique

Certification : NFPA 1983 G, UIAA 122

Numéro de pièce acceptable : 300233 (CMC Rescue)**137. Baudrier-cuissard d'évacuation****4240-14-542-3306****Modèle :** Siège d'évacuation**Spécifications :**

Poids : au plus 1350 g

Certification : CE EN 1497, CE EN 1498

Numéro de pièce acceptable : C80 BR (Petzl Distribution)**138. Système de couchage****8465-01-618-9623****Modèle :** Système de couchage suspend à deux points.**Spécifications :**

Résistance : au moins 9 kN

Dimensions : 213 x 130 cm

Matériaux : cadre en alliage d'aluminium à double renfort, toile double indéchirable 420d, renforts de qualité balistique

4 sangles de traction pour resserrer le fond

système de boucles à 6 points pour faciliter la mise de niveau

Numéro de pièce acceptable : BD8104510000ALL1 (Black Diamond Equipment Ltd)

139. Système de couchage**8465-01-616-9372**

Modèle : Système de couchage suspend à un point

Spécifications :

Résistance : au moins 6,8 kN

Dimensions : 213 x 80 cm

Matériaux : cadre en aluminium anodisé 6061 T-6 de 45 mm

4 sangles de traction pour resserrer le fond

système de boucles à 6 points pour faciliter la mise de niveau

Numéro de pièce acceptable : BD8104500000ALL1 (Black Diamond Equipment Ltd)

140. Accessoire d'assurance**8465-01-618-9821**

Modèle : Piolet

Spécifications :

Longueur : 55 cm

Couleur : sans objet

Manche : aluminium

Poignée : densité double

Poids avec courroie : au plus 515 g

Tête : tête et pic en acier inoxydable

Certification : CEN-B

Numéro de pièce acceptable : BD410157000055_1 (Black Diamond Equipment Ltd)

141. Sangle avec boucle autobloquante intégrée**8305-01-616-4542****Modèle :** Dragonne légère**Spécifications :**

Poids : au plus 100 g

Résistance : au moins 2,7 kN

Numéro de pièce acceptable : BD4111410000ALL1 (Black Diamond Equipment Ltd)**142. Piton d'alpinisme****8465-14-575-5627****Modèle :** Broche à glace avec poignée intégrée**Spécifications :**

Matériau : acier inoxydable

Poids : au plus 152 g

Longueur : 10 cm

Certification : CE, UIAA 151

Numéro de pièce acceptable : P70A 100 (Petzl Distribution)**143. Piton d'alpinisme****8465-14-542-1553****Modèle :** Broche à glace avec poignée intégrée**Spécifications :**

Matériau : acier inoxydable

Poids : au plus 167 g

Longueur : 13 cm

Certification : CE, UIAA 151

Numéro de pièce acceptable : P70A 130 (Petzl Distribution)

144. Piton d'alpinisme**8465-14-542-1554****Modèle :** Broche à glace avec poignée intégrée**Spécifications :**

Matériau : acier inoxydable

Poids : au plus 190 g

Longueur : 17 cm

Certification : CE, UIAA 151

Numéro de pièce acceptable : P70A 170 (Petzl Distribution)**145. Piton d'alpinisme****8465-14-542-1555****Modèle :** Broche à glace avec poignée intégrée**Spécifications :**

Matériau : acier inoxydable

Poids : au plus 215 g

Longueur : 21 cm

Certification : CE, UIAA 151

Numéro de pièce acceptable : P70A 210 (Petzl Distribution)**146. Piton d'alpinisme****8465-14-576-2089****Modèle :** Broche à glace avec poignée intégrée**Spécifications :**

Matériau : acier inoxydable

Poids : au plus 170 g

Longueur : 13 cm

Certification : CE, UIAA 151

Numéro de pièce acceptable : P71A 130 (Petzl Distribution)

147. Piton d'alpinisme**8465-14-576-2090**

Modèle : Broche à glace avec poignée intégrée

Spécifications :

Matériau : acier inoxydable

Poids : au plus 190 g

Longueur : 17 cm

Certification : CE, UIAA 151

Numéro de pièce acceptable : P71A 170 (Petzl Distribution)

148. Piton d'alpinisme**8465-14-576-2095**

Modèle : Broche à glace avec poignée intégrée

Spécifications :

Matériau : acier inoxydable

Poids : au plus 210 g

Longueur : 21 cm

Certification : CE, UIAA 151

Numéro de pièce acceptable : P71A 210 (Petzl Distribution)

149. Crochet multifonctions d'alpinisme**8465-14-542-1557**

Modèle : Crochet pouvant servir à viser une broche à glace et à nettoyer des coinces.

Spécifications :

Matériau : acier trempé

Poids : au plus 50 g

Longueur : 28 cm

Numéro de pièce acceptable : 04950 (Petzl Distribution)

150. Émetteur-récepteur**5820-12-361-0110****Modèle :** Émetteur en cas d'avalanche**Spécifications :**

Pile requise: 1 pile alcaline AA (non incluse)

Recherche parallèle de victimes multiples

Réinitialisation automatique en cas d'avalanche secondaire

Largeur de la bande de recherche : 40 m

Portée maximale : 40 m

Numéro de pièce acceptable : 5034-085 (Mountain Equipment Co-Op)**151. Pelle****4240-01-619-6310****Modèle :** Télescopique**Spécifications :**

Poids : au plus 650 g

Volume de la lame : 1,14 L

Numéro de pièce acceptable : BD1021840000ALL1 (Black Diamond Equipment Ltd)**152. Trousse multifonctions****6695-01-616-9578****Modèle :** Outils pour analyse de la neige**Spécifications :**

Thermomètre pouvant être calibré : -58 à -392 °F,

Clinomètre : 0 à 60 degrés

Loupe à lentille grossissante de 10

Carte en aluminium

Numéro de pièce acceptable : BCA2950 (Backcountry Access)

153. Clinomètre**6605-01-617-1306****Modèle :** Clinomètre léger**Spécifications :**

Poids : au plus 1 oz

Se fixe aux skis ou aux bâtons

Mesure les angles de 0 à 60 degrés

Bille d'acier dans un tube rempli de liquide

Marqué à chaque degré

Numéro de pièce acceptable : BKR0019 (Backcountry Access)**154. Lampe frontale d'usage général****6230-14-555-3840****Modèle :** Lampe frontale high output à 4 modes d'éclairage.**Spécifications :**

Poids : au plus 120 g

Poids lorsque portée : au plus 120 g

Faisceau : large et étroit

Intensité lumineuse : au moins 40 lumens

Distance d'éclairage : au moins 35 m

Durée de vie des piles : au moins 120 heures

Nombre de piles : 3

Type de piles (incluses) : AAA/LR03

Étanchéité à l'eau : IP X4 (résistant à l'eau)

Matériau : lentille grand angle en polycarbonate résistant aux chocs

Certification : CE

Numéro de pièce acceptable : E89P (Petzl Distribution)

155. Mousqueton autobloquant**8465-20-A06-3085****Modèle :** Mousqueton à vis à ressort**Spécifications :**

Matériau : alliage d'acier forgé enduit de dichromate de zinc

Résistance à la rupture : au moins 16 kN

Résistance à la traction : au moins 22,2 kN

Résistance à l'utilisation : au moins 18,1 kN

Poids : au plus 8,0 oz

Certification : OSHA 1926.502, ANSI Z359-2007, CSA Z259.12, UIAA 121

Numéro de pièce acceptable : 17D-1 (Miller-Dalloz Fall Protection Company)**156. Sangle amortissante****4240-14-542-3303****Modèle :** Pour l'escalade de glace ou de roc lorsque le placement est plus ou moins solide**Spécifications :**

Matériau : sangle de nylon

Résistance à la rupture : au moins 22 kN

Longueur : 16 cm

Poids : au plus 70 g

Certification : CE, UIAA 128

Numéro de pièce acceptable : 67800 (Petzl Distribution)**157. Mousqueton de rappel****8465-99-437-1745****Modèle :** Pour poulie**Spécifications :**

Résistance doigt fermé : 24 kN

Résistance doigt ouvert : 8 kN

Résistance du petit axe : 8 kN

Ouverture du doigt : 16 mm

Poids : 64 g

Numéro de pièce acceptable : A272 (DMM International Ltd)

158. Sangle de nylon tubulaire**8305-01-627-3870**

Modèle : Sangle plate pour élingues et systèmes d'ancrage

Spécifications :

Matériau : sangle tubulaire de 1 po de spécification militaire, 300 pi

Résistance minimale à la rupture : au moins 4000 lb (traction longitudinale)

Résistance minimale à la rupture : au moins 6100 lb (boucle cousue)

Couleurs : mauve, rouge, vert, bleu et noir

Numéro de pièce acceptable : WB254MS_091 (Sterling Rope Inc)

159. Sonde à neige**4240-01-628-0780**

Modèle : Pour la neige et les manteaux neigeux profonds

Spécifications :

Poids : au plus 400 g

Longueur : au plus 320 cm

Numéro de pièce acceptable : BD1091030000ALL1 (Black Diamond Equipment Ltd)

160. Ancrage à neige**8340-01-628-5227**

Modèle : Pour points d'ancrage dans la neige et la glace

Spécifications :

Matériau : aluminium

Dimensions : 24 po x 2 po

Poids : au plus 15 lb

Certification : UIAA 154

Numéro de pièce acceptable : 162024 (SMC Quality Gears)

161. Ancre à neige**4030-99-915-4782**

Modèle : Pour point d'ancrage dans la neige.

Spécifications :

Matériau : aluminium

Poids : au plus 450 g

Certification : UIAA 154

Numéro de pièce acceptable : A1300 (DMM International Ltd)

162. Crampons**8465-01-628-0769**

Modèle : Pointes avant horizontales assurant une bonne prise sur la neige et les bords rocheux

Spécifications :

Type : pro

Taille : taille unique pour 36-46

Matériau : acier inoxydable

Poids par paire : au plus 975 g

Certification : UIAA 153

Numéro de pièce acceptable : BD4000410000ALL1 (Black Diamond Equipment Ltd)

Serial	Nom de l'article	NSN	Description de l'article	ACHAT INITIAL - ANNÉE 1				ACHETER ANNUEL PRÉVU POUR LES 3 PREMIÈRES ANNÉES		
				Quantité Initial	Prix Unitaire	Prix calculés	Total Prix calculés	Quantité annuel prévue	Prix calculés Price	Total Prix calculés
1	Harness Mountain Climbing	4240-14-558-2417	Harness Mountain Climbing	0				5		
2	Harness Mountain Climbing	4240-14-548-7343	Harness Mountain Climbing	20				35		
3	Harness Mountain Climbing	4240-14-548-7345	Harness Mountain Climbing	25				40		
4	Belay Device, Mountaineering	8465-01-614-1590	Belay Device	15				70		
5	Snap Link Mountain Piton	8465-21-896-8280	Snap Link Mountain Piton	0				2		
6	Snap Link Mountain Piton	8465-14-575-2163	High-strength VULCAN Carabiners w/TRIAC	0				2		
7	Rope Fibrous	4020-01-624-8536	10.5 mm kernmantle (dynamic)	5				10		
8	Harness Safety Industrial	4240-01-611-6986	Harness Safety Industrial	0				2		
9	Mountain Climbing Helmet	8415-01-618-9823	Mountain Climbing Helmet	10				35		
10	Mountain Climbing Helmet	8415-20-A0H-3549	Mountain Climbing Helmet	20				35		
11	Mini Pulley, Lightweight Color Orange	8465-14-576-2173	Belay Device, Mountaineering	12				25		
12	Descender Mountain Climbers	8465-20-001-0465	Figure 8 descender	0				5		
13	Snap Link Piton	8465-14-576-5648	Carabiner	100				260		
14	Carabiner Locking	8465-01-585-3322	Munter Carabiner (M)	20				250		
15	Snap Link Mountain Climbing	8465-20-A0H-1109	Munter Carabiner (L)	60				90		
16	Snap Link Mountain Piton	8465-21-896-8242	Snap Link Mountain Piton	0				100		
17	Packing Carabiner	8465-01-617-0550	Snap Link Mountain Piton	140				120		
18	Pulley fixed	3940-01-578-8866	Mini lightweight Prusik pulley	80				100		
19	Rope Fibrous	4020-01-619-7836	5 mm kernmantle (static)	1				10		
20	Rope Fibrous	4020-01-616-9445	6 mm kernmantle (static)	5				15		
21	Rope Fibrous	4020-01-619-7837	7 mm kernmantle (static)	4				15		
22	Rope Fibrous	4020-01-619-7832	8 mm kernmantle (static)	4				15		
23	Rope Fibrous	4020-01-613-8096	11 mm kernmantle (static)	22				25		
24	Rope Fibrous	4020-01-619-9707	9.9 mm kernmantle (dynamic)	65				65		
25	Strap Webbing	8465-01-619-6312	30cm dynex sling	15				40		
26	Strap Webbing	8465-01-616-7447	60 cm dynex sling	100				80		
27	Strap Webbing	8465-01-624-9815	120 cm dynex sling	80				40		
28	Strap Webbing	8465-01-619-6311	240cm dynex sling	60				40		
29	Camming Unit	8465-01-618-5480	4 Lobe Dual axle cam size .5	5				10		
30	Camming Unit	8465-01-618-5477	4 Lobe Dual axle cam size .75	5				10		
31	Camming Unit	8465-01-618-5481	4 Lobe Dual axle cam size 1	5				10		
32	Camming Unit	8465-01-618-5478	4 Lobe Dual axle cam size 2	5				10		
33	Camming Unit	8465-01-618-5476	4 Lobe Dual axle cam size 3	5				10		
34	Camming Unit	8465-01-618-5479	4 Lobe Dual axle cam size 4	5				10		
35	Master Cam Device	8465-01-616-8523	4 Lobe Single axle cam size 00	5				10		
36	Master Cam Device	8465-01-616-8522	4 Lobe Single axle cam size 0	5				10		
37	Master Cam Device	8465-01-616-8521	4 Lobe Single axle cam size 1	5				10		
38	Master Cam Device	8465-01-616-8520	4 Lobe Single axle cam size 2	5				10		
39	Master Cam Device	8465-01-616-8518	4 Lobe Single axle cam size 3	5				5		

Serial	Nom de l'article	NSN	Description de l'article	ACHAT INITIAL - ANNÉE 1				ACHETER ANNUEL PRÉVU POUR LES 3 PREMIÈRES ANNÉES		
				Quantité Initial	Prix Unitaire	Prix calculés	Total Prix calculés	Quantité annuel prévue	Prix calculés Price	Total Prix calculés
40	Master Cam Device	8465-01-616-8517	4 Lobe Single axle cam size 4	5				10		
41	Master Cam Device	8465-01-616-8515	4 Lobe Single axle cam size 5	5				10		
42	Master Cam Device	8465-01-616-8514	4 Lobe Single axle cam size 6	5				10		
43	Climber's Equipment Set	8465-01-616-7253	4 Lobe Link Cam size .5	5				10		
44	Climber's Equipment Set	8465-01-616-7254	4 Lobe Link Cam size .75	5				10		
45	Climber's Equipment Set	8465-01-620-4191	4 Lobe Link Cam size 1	5				10		
46	Climber's Equipment Set	8465-01-620-4154	4 Lobe Link Cam size 2	5				10		
47	Climbing Device Ultr	8465-01-617-2671	3 Lobe Single axle cam size 00	5				10		
48	Climbing Device Ultr	8465-01-617-2674	3 Lobe Single axle cam size 0	5				10		
49	Climbing Device Ultr	8465-01-617-2675	3 Lobe Single axle cam size 1	5				10		
50	Climbing Device Ultr	8465-01-617-2678	3 Lobe Single axle cam size 2	5				10		
51	Climbing Device Ultr	8565-01-617-2681	3 Lobe Single axle cam size 3	5				10		
52	Climbing Device Ultr	8465-01-617-2683	3 Lobe Single axle cam size 4	5				10		
53	TRICAM	8465-01-652-2927	Tricam Size 125	0				5		
54	TRICAM	8465-01-652-2929	Tricam Size .250	0				5		
55	TRICAM	8465-01-624-2009	Tricam Size .5	10				10		
56	TRICAM	8465-01-619-6724	Tricam size 1	10				10		
57	TRICAM	8465-01-619-6720	Tricam size 1.5	10				10		
58	TRICAM	8465-01-619-6726	Tricam size 2	10				10		
59	TRICAM	8465-01-619-6722	Tricam size 2.5	10				10		
60	TRICAM	8465-01-624-2008	Tricam Size 3.0	10				10		
61	TRICAM	8465-01-652-2923	Tricam Size 3.5	0				5		
62	TRICAM	8465-01-643-6206	Tricam Size 4.0	0				5		
63	TRICAM	8465-01-643-6210	Tricam Size 5.0	0				5		
64	TRICAM	8465-01-643-6204	Tricam Size 6.0	0				5		
65	TRICAM	8465-01-643-6208	Tricam Size 7.0	0				5		
66	Stopper Mountain Set	8465-01-619-0473	Chocks size 1	0				5		
67	Stopper Mountain Set	8465-01-619-0475	Chocks size 2	5				10		
68	Stopper Mountain Set	8465-01-619-0476	Chocks size 3	5				10		
69	Stopper Mountain Set	8465-01-619-0477	Chocks size 4	5				10		
70	Stopper Mountain Set	8465-01-619-0478	Chocks size 5	5				10		
71	Stopper Mountain Set	8465-01-619-0493	Chocks size 6	5				10		
72	Stopper Mountain Set	8465-01-619-0482	Chocks size 7	5				10		
73	Stopper Mountain Set	8465-01-619-0483	Chocks size 8	5				10		
74	Stopper Mountain Set	8465-01-619-0484	Chocks size 9	0				5		
75	Stopper Mountain Set	8465-01-619-0485	Chocks size 10	5				10		
76	Stopper Mountain Set	8465-01-619-0488	Chocks size 11	5				10		
77	Stopper Mountain Set	8465-01-619-0489	Chocks size 12	5				10		
78	Stopper Mountain Set	8465-20-A0H-2602	Chocks size 13	5				10		

Serial	Nom de l'article	NSN	Description de l'article	ACHAT INITIAL - ANNÉE 1				ACHETER ANNUEL PRÉVU POUR LES 3 PREMIÈRES ANNÉES		
				Quantité Initial	Prix Unitaire	Prix calculés	Total Prix calculés	Quantité annuel prévue	Prix calculés Price	Total Prix calculés
79	Stopper Mountain	8465-01-616-4541	Hexentrics Chocks size 1	10				7		
80	Stopper Mountain	8465-01-652-0017	Hexentrics Chocks size 2	10				7		
81	Stopper Mountain	8465-01-652-0014	Hexentrics Chocks size 3	10				7		
82	Stopper Mountain	8465-01-652-0011	Hexentrics Chocks size 4	10				7		
83	Stopper Mountain	8465-01-652-0012	Hexentrics Chocks size 5	10				7		
84	Stopper Mountain	8465-01-652-0007	Hexentrics Chocks size 6	10				7		
85	Stopper Mountain	8465-01-652-0008	Hexentrics Chocks size 7	10				7		
86	Stopper Mountain	8465-01-652-0009	Hexentrics Chocks size 8	10				7		
87	Stopper Mountain	8465-01-616-4539	Hexentrics Chocks size 9	10				7		
88	Stopper Mountain	8465-01-652-0006	Hexentrics Chocks size 10	10				7		
89	Stopper Mountain	8465-01-652-0004	Hexentrics Chocks size 11	10				7		
90	Anchor Mountain	8465-01-582-5611	Nut Tool	10				10		
91	Piton Mountain	8465-14-572-8299	Livanos Knife Blade	5				6		
92	Piton Mountain	8465-14-572-8301	Livanos Knife Blade	5				6		
93	Piton Mountain	8465-14-572-8303	Livanos Knife Blade	5				6		
94	Piton Mountain	8465-14-559-7497	Rocher Mixte	5				6		
95	Piton Mountain	8465-14-559-7505	Rocher Mixte	5				6		
96	Piton Mountain	8465-14-559-7506	Rocher Mixte	5				6		
97	Piton Mountain	8465-14-572-8304	Livanos Knife Blade	5				6		
98	Piton Mountain	8465-14-558-3081	U Piton	5				6		
99	Piton Mountain	8465-14-572-8308	V Conique Knife Blade	5				6		
100	Piton Mountain	8465-14-572-8310	V Conique Knife Blade	5				6		
101	Piton Mountain	8465-14-318-7778	U Piton	5				6		
102	Piton Mountain	8465-20-001-0269	Bugaboo	5				6		
103	Piton Mountain	8465-20-000-9910	Camp Lost Arrow # 1	5				6		
104	Piton Mountain	8465-20-000-9911	Camp Lost Arrow # 4	5				6		
105	Piton Mountain	8465-20-000-9912	Camp Lost Arrow # 5	5				6		
106	Piton Mountain	8465-20-001-0265	Camp Lost Arrow # 6	5				6		
107	Piton Mountain	8465-20-001-0266	Camp Lost Arrow # 7	5				6		
108	Piton Mountain	8465-20-001-0267	Camp Lost Arrow # 8	5				6		
109	Piton Mountain	8465-01-625-4518	Angle Piton #1	5				6		
110	Piton Mountain	8465-01-625-4279	Angle Piton #2	5				6		
111	Piton Mountain	8465-01-625-3792	Angle Piton #3	5				6		
112	Piton Mountain	8465-01-625-4277	Angle Piton #4	5				6		
113	Piton Mountain	8465-01-625-4213	Angle Piton #5	5				6		
114	Piton Mountain	8465-01-625-4165	Angle Piton #6	5				6		
115	Hammer Hand	5120-01-618-9822	Rock Hammer	0				10		
116	Ascender Mountain Climber's	8465-14-464-6697	Ascender	15				20		
117	Prake Climbing Rope	8465-14-521-8843	Rope Clamp	5				2		

Serial	Nom de l'article	NSN	Description de l'article	ACHAT INITIAL - ANNÉE 1				ACHETER ANNUEL PRÉVU POUR LES 3 PREMIÈRES ANNÉES		
				Quantité Initial	Prix Unitaire	Prix calculés	Total Prix calculés	Quantité annuel prévue	Prix calculés Price	Total Prix calculés
118	Ascender Mountain Climbing	8465-14-575-2151	Rope Clamp	5				2		
119	Anchor Plate Wire Rope Assembly	4030-14-567-0021	Rigging Plate (S)	60				25		
120	Anchor Plate Wire Rope Assembly	4030-14-567-0025	Rigging Plate (M)	10				22		
121	Anchor Plate Wire Rope Assembly	4030-14-567-0026	Rigging Plate (L)	10				22		
122	Pulley Single	8465-01-616-9388	Pulley Single	0				7		
123	Snap Link Rappel	8465-01-618-9572	Carabiner quickdraw	30				70		
124	Pulley Groove	3020-01-532-1850	Knot Passing Pulley	0				7		
125	Pulley Groove	3020-14-543-5070	Double Mini PMP	5				32		
126	Pulley Groove	3020-14-560-0811	Large PMP	0				22		
127	Pulley Groove	3020-14-547-8623	Tandem Pulley	0				22		
128	Bag Duffel	8465-01-617-4378	Haul Bag	13				7		
129	Rope Guard	8465-01-616-9392	Edge Protection	20				12		
130	Protector Cord	4030-14-573-3495	Rope Protector	30				14		
131	Anchor Device Climb	8465-14-568-7365	Anchor Device	10				10		
132	Anchor Device Climb	8465-14-563-9172	Anchor Device	10				10		
133	Swivel Eye and Link	4030-14-557-2709	Swivels	0				6		
134	Swivel Eye and Link	4030-14-575-2156	Swivels	0				6		
135	Snap Link Mountain Climb	8465-01-619-5398	Rescue Carabiner	10				5		
136	Snap Link Mountain Climb	8465-01-619-5834	Rescue Carabiner	10				5		
137	Harness Sitting Evacuation	4240-14-542-3306	Rescue Seat	10				9		
138	Sleeping System	8465-01-618-9623	Double Porta Ledge	6				1		
139	Single Point Suspension	8465-01-616-9372	Single Porta Ledge	7				1		
140	Belay Device Mountaineering	8465-01-618-9821	Ice Axe	5				7		
141	Webbing Textile Integral Locking Loop	8305-01-616-4542	Axe Leashes	0				7		
142	Piton Mountain	8465-14-575-5627	Ice Screw	10				10		
143	Piton Mountain	8465-14-542-1553	Ice Screw	10				10		
144	Piton Mountain	8465-14-542-1554	Ice Screw	10				10		
145	Piton Mountain	8465-14-542-1555	Ice Screw	10				10		
146	Piton Mountain	8465-14-576-2089	Ice Screw	10				5		
147	Piton Mountain	8465-14-576-2090	Ice Screw	15				5		
148	Piton Mountain	8465-14-576-2095	Ice Screw	15				5		
149	Climber Equipment Set	8465-14-542-1557	V-Thread hooker	10				7		
150	Receiver Transmitter Radio	5820-12-361-0110	Avalanche Transceiver	25				7		
151	Shovel Hand	4240-01-619-6310	Avalanche Shovel	10				7		
152	Measuring Instrument Multi Function	6695-01-616-9578	Snow Study Kit	10				4		
153	Slope Meter	6605-01-617-1308	Inclinometer	15				4		
154	Light Head General Purpose	6230-14-555-3840	Light, Head	0				5		
155	Carabiner Auto-Lock	8465-20-A06-3085	Auto-Lock	0				2		
156	Energy Absorber	4240-14-542-3303	Energy Absorber	5				5		

Serial	Nom de l'article	NSN	Description de l'article	ACHAT INITIAL - ANNEE 1				ACHETER ANNUEL PREVU POUR LES 3 PREMIERES ANNEES		
				Quantité Initial	Prix Unitaire	Prix calculés	Total Prix calculés	Quantité annuel prévue	Prix calculés Price	Total Prix calculés
157	Snap Link Rappelier	8465-99-437-1745	DMM Revolver	65				52		
158	Tubular Nylon	8305-01-627-3870	Tubular Nylon	4				15		
159	Snow Guide Probe	4240-01-628-0780	Snow Guide Probe	20				7		
160	Picket Snow Anchor	8340-01-628-5227	Picket Snow Anchor	0				7		
161	Anchor Guy	4030-99-915-4782	Anchor Guy	10				4		
162	Ice Crampon	8465-01-628-0769	Ice Crampon	0				5		

Serial	Nom de l'article	NSN	Description de l'article	Manufacturier Acceptable	Numéro de pièce acceptable	Manufacturier Proposé	Numéro de pièce proposé
1	Harness Mountain Climbing	4240-14-558-2417	Harness Mountain Climbing	Patzl Distribution	C38CAA 1		
2	Harness Mountain Climbing	4240-14-548-7343	Harness Mountain Climbing	Patzl Distribution	C38CAA 2		
3	Harness Mountain Climbing	4240-14-548-7343	Harness Mountain Climbing	Patzl Distribution	C38CAA 2		
4	Belay Device, Mountaineering	8465-01-618-1650	Belay Device	Black Diamond Equipment Ltd	BD520206BL 27S M1		
5	Snap Link Mountain Pylon	8465-21-395-5290	Snap Link Mountain Pylon	Black Diamond Equipment Ltd	BD520206BL 27S M1		
6	Snap Link Mountain Pylon	8465-14-575-2153	Snap Link Mountain Pylon	Black Diamond Equipment Ltd	BD520206BL 27S M1		
7	Rope Filtrous	4020-01-624-8538	10.5 mm Safeclim (dynamic)	Black Diamond Equipment Ltd	BD520206BL 27S M1		
8	Harness Safety Industrial	4240-01-611-6986	Harness Safety Industrial	Black Diamond Equipment Ltd	BD520206BL 27S M1		
9	Harness Climbing Helmet	8415-20-40H-3549	Mountain Climbing Helmet	Black Diamond Equipment Ltd	BD520206BL 27S M1		
10	Mini Pulley, Highlight Color Orange	8465-14-576-2173	Mountain Climbing Helmet	Black Diamond Equipment Ltd	BD520206BL 27S M1		
11	Mini Pulley, Highlight Color Orange	8465-14-576-2173	Mountain Climbing Helmet	Black Diamond Equipment Ltd	BD520206BL 27S M1		
12	Descender Mountain Climbers	8465-20-001-0465	Figure 8 descender	Black Diamond Equipment Ltd	BD520206BL 27S M1		
13	Snap Link Pylon	8465-14-575-6648	Carabiner	Black Diamond Equipment Ltd	BD520206BL 27S M1		
14	Carabiner Locking	8465-01-585-3322	Munter Carabiner (M)	Black Diamond Equipment Ltd	BD520206BL 27S M1		
15	Snap Link Mountain Climbing	8465-20-40H-1109	Munter Carabiner (L)	Black Diamond Equipment Ltd	BD520206BL 27S M1		
16	Snap Link Mountain Pylon	8465-21-395-8242	Snap Link Mountain Pylon	Black Diamond Equipment Ltd	BD520206BL 27S M1		
17	Packing Carabiner	8465-01-617-0550	Snap Link Mountain Pylon	Black Diamond Equipment Ltd	BD520206BL 27S M1		
18	Pulley fixed	3940-01-575-6866	Mini Lightweight Prusik pulley	Black Diamond Equipment Ltd	BD520206BL 27S M1		
19	Rope Filtrous	4020-01-619-7836	5 mm kernmantle (static)	Black Diamond Equipment Ltd	BD520206BL 27S M1		
20	Rope Filtrous	4020-01-619-9445	6 mm kernmantle (static)	Black Diamond Equipment Ltd	BD520206BL 27S M1		
21	Rope Filtrous	4020-01-619-7837	7 mm kernmantle (static)	Black Diamond Equipment Ltd	BD520206BL 27S M1		
22	Rope Filtrous	4020-01-619-7832	8 mm kernmantle (static)	Black Diamond Equipment Ltd	BD520206BL 27S M1		
23	Rope Filtrous	4020-01-613-8096	11 mm kernmantle (static)	Black Diamond Equipment Ltd	BD520206BL 27S M1		
24	Rope Filtrous	4020-01-619-9707	9.9 mm kernmantle (dynamic)	Black Diamond Equipment Ltd	BD520206BL 27S M1		
25	Strap Webbing	8465-01-619-6312	30cm dynex sling	Black Diamond Equipment Ltd	BD520206BL 27S M1		
26	Strap Webbing	8465-01-619-7447	60 cm dynex sling	Black Diamond Equipment Ltd	BD520206BL 27S M1		
27	Strap Webbing	8465-01-624-9815	120 cm dynex sling	Black Diamond Equipment Ltd	BD520206BL 27S M1		
28	Strap Webbing	8465-01-619-6311	240cm dynex sling	Black Diamond Equipment Ltd	BD520206BL 27S M1		
29	Carmining Unit	8465-01-618-5480	4 Lobe Dual axle cam size 1	Black Diamond Equipment Ltd	BD520206BL 27S M1		
30	Carmining Unit	8465-01-618-5477	4 Lobe Dual axle cam size 2	Black Diamond Equipment Ltd	BD520206BL 27S M1		
31	Carmining Unit	8465-01-618-5481	4 Lobe Dual axle cam size 3	Black Diamond Equipment Ltd	BD520206BL 27S M1		
32	Carmining Unit	8465-01-618-5478	4 Lobe Dual axle cam size 4	Black Diamond Equipment Ltd	BD520206BL 27S M1		
33	Carmining Unit	8465-01-618-5476	4 Lobe Dual axle cam size 5	Black Diamond Equipment Ltd	BD520206BL 27S M1		
34	Carmining Unit	8465-01-618-5479	4 Lobe Dual axle cam size 6	Black Diamond Equipment Ltd	BD520206BL 27S M1		
35	Master Cam Device	8465-01-618-8523	4 Lobe Single axle cam size 00	Black Diamond Equipment Ltd	BD520206BL 27S M1		
36	Master Cam Device	8465-01-618-8521	4 Lobe Single axle cam size 01	Black Diamond Equipment Ltd	BD520206BL 27S M1		
37	Master Cam Device	8465-01-618-8522	4 Lobe Single axle cam size 02	Black Diamond Equipment Ltd	BD520206BL 27S M1		
38	Master Cam Device	8465-01-618-8520	4 Lobe Single axle cam size 03	Black Diamond Equipment Ltd	BD520206BL 27S M1		
39	Master Cam Device	8465-01-618-8518	4 Lobe Single axle cam size 04	Black Diamond Equipment Ltd	BD520206BL 27S M1		
40	Master Cam Device	8465-01-618-8517	4 Lobe Single axle cam size 05	Black Diamond Equipment Ltd	BD520206BL 27S M1		
41	Master Cam Device	8465-01-618-8515	4 Lobe Single axle cam size 06	Black Diamond Equipment Ltd	BD520206BL 27S M1		
42	Master Cam Device	8465-01-618-8514	4 Lobe Single axle cam size 07	Black Diamond Equipment Ltd	BD520206BL 27S M1		
43	Climber's Equipment Set	8465-01-618-7253	4 Lobe Link Cam size 1	Black Diamond Equipment Ltd	BD520206BL 27S M1		
44	Climber's Equipment Set	8465-01-618-7254	4 Lobe Link Cam size 2	Black Diamond Equipment Ltd	BD520206BL 27S M1		
45	Climber's Equipment Set	8465-01-620-4191	4 Lobe Link Cam size 3	Black Diamond Equipment Ltd	BD520206BL 27S M1		
46	Climber's Equipment Set	8465-01-620-4154	4 Lobe Link Cam size 4	Black Diamond Equipment Ltd	BD520206BL 27S M1		
47	Climbing Device Ulir	8465-01-617-2671	3 Lobe Single axle cam size 00	Black Diamond Equipment Ltd	BD520206BL 27S M1		
48	Climbing Device Ulir	8465-01-617-2674	3 Lobe Single axle cam size 01	Black Diamond Equipment Ltd	BD520206BL 27S M1		
49	Climbing Device Ulir	8465-01-617-2675	3 Lobe Single axle cam size 02	Black Diamond Equipment Ltd	BD520206BL 27S M1		
50	Climbing Device Ulir	8465-01-617-2676	3 Lobe Single axle cam size 03	Black Diamond Equipment Ltd	BD520206BL 27S M1		
51	Climbing Device Ulir	8465-01-617-2681	3 Lobe Single axle cam size 04	Black Diamond Equipment Ltd	BD520206BL 27S M1		
52	Climbing Device Ulir	8465-01-617-2683	3 Lobe Single axle cam size 05	Black Diamond Equipment Ltd	BD520206BL 27S M1		
53	TRICAM	8465-20-A0Q-2374	Tricam Size 125	Black Diamond Equipment Ltd	BD520206BL 27S M1		

54	TRICAM	8465-20-A0Q-2369	Tricam Size 250	Camp Tri Cam	947025	
55	TRICAM	8465-01-624-2009	Tricam Size 5	Camp Tri Cam	94705	
56	TRICAM	8465-01-619-6724	Tricam size 1	Camp Tri Cam	94710	
57	TRICAM	8465-01-619-6720	Tricam size 1.5	Camp Tri Cam	94715	
58	TRICAM	8465-01-619-6726	Tricam size 2	Camp Tri Cam	94720	
59	TRICAM	8465-01-619-6722	Tricam size 2.5	Camp Tri Cam	92325	
60	TRICAM	8465-01-624-2008	Tricam Size 3.0	Camp Tri Cam	92330	
61	TRICAM	8465-20-A0Q-2400	Tricam Size 3.5	Camp Tri Cam	92335	
62	TRICAM	8465-01-643-6206	Tricam Size 4.0	Camp Tri Cam	92340	
63	TRICAM	8465-01-643-6210	Tricam Size 5.0	Camp Tri Cam	92350	
64	TRICAM	8465-01-643-6204	Tricam Size 6.0	Camp Tri Cam	92360	
65	TRICAM	8465-01-643-6208	Tricam Size 7.0	Camp Tri Cam	92370	
66	Stopper Mountain Set	8465-01-619-0473	Chocks size 1	Black Diamond Equipment Ltd	BD2252010000ALL1	
67	Stopper Mountain Set	8465-01-619-0475	Chocks size 2	Black Diamond Equipment Ltd	BD2252020000ALL1	
68	Stopper Mountain Set	8465-01-619-0476	Chocks size 3	Black Diamond Equipment Ltd	BD2252030000ALL1	
69	Stopper Mountain Set	8465-01-619-0477	Chocks size 4	Black Diamond Equipment Ltd	BD2252040000ALL1	
70	Stopper Mountain Set	8465-01-619-0478	Chocks size 5	Black Diamond Equipment Ltd	BD2252050000ALL1	
71	Stopper Mountain Set	8465-01-619-0493	Chocks size 6	Black Diamond Equipment Ltd	BD2252060000ALL1	
72	Stopper Mountain Set	8465-01-619-0482	Chocks size 7	Black Diamond Equipment Ltd	BD2252070000ALL1	
73	Stopper Mountain Set	8465-01-619-0483	Chocks size 8	Black Diamond Equipment Ltd	BD2252080000ALL1	
74	Stopper Mountain Set	8465-01-619-0484	Chocks size 9	Black Diamond Equipment Ltd	BD2252090000ALL1	
75	Stopper Mountain Set	8465-01-619-0485	Chocks size 10	Black Diamond Equipment Ltd	BD2252100000ALL1	
76	Stopper Mountain Set	8465-01-619-0488	Chocks size 11	Black Diamond Equipment Ltd	BD2252110000ALL1	
77	Stopper Mountain Set	8465-01-619-0489	Chocks size 12	Black Diamond Equipment Ltd	BD2252120000ALL1	
78	Stopper Mountain Set	8465-20-A0H-2602	Chocks size 13	Black Diamond Equipment Ltd	BD2252130000ALL1	
79	Stopper Mountain	8465-01-616-4541	Hexentrics Chocks size 1	Black Diamond Equipment Ltd	BD2202010000ALL1	
80	Stopper Mountain	8465-20-A0Q-2449	Hexentrics Chocks size 2	Black Diamond Equipment Ltd	BD2202020000ALL1	
81	Stopper Mountain	8465-20-A0Q-2531	Hexentrics Chocks size 3	Black Diamond Equipment Ltd	BD2202030000ALL1	
82	Stopper Mountain	8465-20-A0Q-2530	Hexentrics Chocks size 4	Black Diamond Equipment Ltd	BD2202040000ALL1	
83	Stopper Mountain	8465-20-A0Q-2543	Hexentrics Chocks size 5	Black Diamond Equipment Ltd	BD2202050000ALL1	
84	Stopper Mountain	8465-20-A0Q-2546	Hexentrics Chocks size 6	Black Diamond Equipment Ltd	BD2202060000ALL1	
85	Stopper Mountain	8465-20-A0Q-2541	Hexentrics Chocks size 7	Black Diamond Equipment Ltd	BD2202070000ALL1	
86	Stopper Mountain	8465-20-A0Q-2448	Hexentrics Chocks size 8	Black Diamond Equipment Ltd	BD2202080000ALL1	
87	Stopper Mountain	8465-01-616-4539	Hexentrics Chocks size 9	Black Diamond Equipment Ltd	BD2202090000ALL1	
88	Stopper Mountain	8465-20-A0Q-2447	Hexentrics Chocks size 10	Black Diamond Equipment Ltd	BD2202100000ALL1	
89	Stopper Mountain	8465-20-A0Q-2446	Hexentrics Chocks size 11	Black Diamond Equipment Ltd	BD2202110000ALL1	
90	Anchor Mountain	8465-01-692-5611	Nut Tool	Black Diamond Equipment Ltd	BD6200600000ALL1	
91	Pilon Mountain	8465-14-572-8289	Pilon Mountain	Petzl Distribution	65504	
92	Pilon Mountain	8465-14-572-8301	Pilon Mountain	Petzl Distribution	65506	
93	Pilon Mountain	8465-14-572-8303	Pilon Mountain	Petzl Distribution	65508	
94	Pilon Mountain	8465-14-559-7497	Pilon Mountain	Petzl Distribution	65106	
95	Pilon Mountain	8465-14-559-7505	Pilon Mountain	Petzl Distribution	65108	
96	Pilon Mountain	8465-14-559-7508	Pilon Mountain	Petzl Distribution	65110	
97	Pilon Mountain	8465-14-572-8304	Pilon Mountain	Petzl Distribution	65510	
98	Pilon Mountain	8465-14-556-3061	Pilon Mountain	Petzl Distribution	65312	
99	Pilon Mountain	8465-14-572-8308	Pilon Mountain	Petzl Distribution	66007	
100	Pilon Mountain	8465-14-572-8310	Pilon Mountain	Petzl Distribution	66011	
101	Pilon Mountain	8465-14-318-7776	Pilon Mountain	Petzl Distribution	66314	
102	Pilon Mountain	8465-20-001-0289	Pilon Mountain	Black Diamond Equipment Ltd	BD5203300000ALL1	
103	Pilon Mountain	8465-20-000-9910	Camp Lost Arrow # 1	Mountain Equipment Co-Op	1402-015 #1	
104	Pilon Mountain	8465-20-000-9911	Camp Lost Arrow # 4	Mountain Equipment Co-Op	1402-015 #4	
105	Pilon Mountain	8465-20-000-9912	Camp Lost Arrow # 5	Mountain Equipment Co-Op	1402-015 #5	
106	Pilon Mountain	8465-20-001-0285	Camp Lost Arrow # 6	Mountain Equipment Co-Op	1402-015 #6	
107	Pilon Mountain	8465-20-001-0286	Camp Lost Arrow # 7	Mountain Equipment Co-Op	1402-015 #7	
108	Pilon Mountain	8465-20-001-0287	Camp Lost Arrow # 8	Mountain Equipment Co-Op	1402-015 #8	
109	Pilon Mountain	8465-01-625-4518	Angle Pilon #1	Black Diamond Equipment Ltd	BD5207100000ALL1	
110	Pilon Mountain	8465-01-625-4519	Angle Pilon #2	Black Diamond Equipment Ltd	BD5207200000ALL1	

111	Piton Mountain	8465-01-525-3782	Angle Pilon #3	Black Diamond Equipment Ltd	BD5207300000ALL1
112	Piton Mountain	8465-01-525-4277	Angle Pilon #4	Black Diamond Equipment Ltd	BD5207400000ALL1
113	Piton Mountain	8465-01-525-4213	Angle Pilon #5	Black Diamond Equipment Ltd	BD5207500000ALL1
114	Piton Mountain	8465-01-525-4165	Angle Pilon #6	Black Diamond Equipment Ltd	BD5207600000ALL1
115	Hammer Hand	5120-01-618-9822	Rock Hammer	Black Diamond Equipment Ltd	BD5000100000ALL1
116	Ascender Mountain Climber's	8465-14-464-6697	Ascender	B19AAA	
117	Brake Climbing Rope	8465-14-521-8843	Rope Clamp	Petzl Distribution	B03
118	Ascender Mountain Climbing	8465-14-575-2151	Rope Clamp	Petzl Distribution	B53
119	Anchor Plate Wire Rope Assembly	4030-14-567-0021	Rigging Plate (S)	Petzl Distribution	P63 SN
120	Anchor Plate Wire Rope Assembly	4030-14-567-0025	Rigging Plate (M)	Petzl Distribution	P63 MN
121	Anchor Plate Wire Rope Assembly	4030-14-567-0026	Rigging Plate (L)	Petzl Distribution	P63 LN
122	Pulley Single	8465-01-616-9388	Pulley Single	CMC Rescue Inc	300441
123	Snap Link Rappel	8465-01-618-9572	Carabiner quickdraw	Black Diamond Equipment Ltd	BD3910590000ALL1
124	Pulley Groove	3020-01-532-1850	Knot Passing Pulley	Petzl Distribution	P67
125	Pulley Groove	3020-14-543-5070	Double Mini PMP	Petzl Distribution	P66A
126	Pulley Groove	3020-14-560-0811	Large PMP	Petzl Distribution	P60A
127	Pulley Groove	3020-14-547-8623	Tandem Pulley	Petzl Distribution	P21
128	Bag Duffel	8465-01-617-4378	Haul Bag	Black Diamond Equipment Ltd	BD8102800000ALL1
129	Rope Guard	8465-01-616-9392	Edge Protection	Evac Systems Fire and Rescue Equipment Inc	EP065
130	Protector Cord	4030-14-573-3495	Rope Protector	Petzl Distribution	C45 N
131	Anchor Device Climb	8465-14-558-7365	Anchor Device	Petzl Distribution	P32
132	Anchor Device Climb	8465-14-563-9172	Anchor Device	Petzl Distribution	P33
133	Swivel Eye and Link	4030-14-557-2709	Swivels	Petzl Distribution	P68 L
134	Swivel Eye and Link	4030-14-575-2156	Swivels	Petzl Distribution	P68S
135	Snap Link Mountain Climb	8465-01-619-5398	Rescue Carabiner	SMC Quality Gears for Life	NFPA21001
136	Snap Link Mountain Climb	8465-01-619-5834	Rescue Carabiner	CMC Rescue Inc	300233
137	Harness Sling Evacuation	4240-14-542-3306	Rescue Seat	Petzl Distribution	C80 BR
138	Sleeping System	8465-01-616-9623	Double Porta Ledge	Black Diamond Equipment Ltd	BD8104510000ALL1
139	Single Point Suspension	8465-01-616-9372	Single Porta Ledge	Black Diamond Equipment Ltd	BD8104500000ALL1
140	Belay Device Mountaineering	8465-01-616-9821	Ice Axe	Black Diamond Equipment Ltd	BD410157000055 1
141	Webbing Textile Integral Locking Loop	8305-01-616-4542	Axe Leashes	Petzl Distribution	BD4111410000ALL1
142	Piton Mountain	8465-14-575-5627	Ice Screw	Petzl Distribution	P70A 100
143	Piton Mountain	8465-14-542-1653	Ice Screw	Petzl Distribution	P70A 130
144	Piton Mountain	8465-14-542-1554	Ice Screw	Petzl Distribution	P70A 170
145	Piton Mountain	8465-14-542-1555	Ice Screw	Petzl Distribution	P70A 210
146	Piton Mountain	8465-14-576-2089	Ice Screw	Petzl Distribution	P71A 130
147	Piton Mountain	8465-14-576-2090	Ice Screw	Petzl Distribution	P71A 170
148	Piton Mountain	8465-14-576-2095	Ice Screw	Petzl Distribution	P71A 210
149	Climber Equipment Set	8465-14-542-1557	V-Thread hooker	Petzl Distribution	04950
150	Receiver Transmitter Radio	5920-12-361-0110	Avalanche Transceiver	Mountain Equipment C-OP	5034-085
151	Shovel Hand	4240-01-619-6310	Avalanche Shovel	Black Diamond Equipment Ltd	BD1021840000ALL1
152	Measuring Instrument Multi Function	6695-01-616-9578	Snow Study Kit	BACKCOUNTRY ACCESS INC.	BCA2950
153	Slope Meter	6605-01-617-1306	Inclinometer	BACKCOUNTRY ACCESS INC.	BKR0019
154	Light Head General Purpose	6230-14-555-3840	Light Head	Petzl Distribution	E89P
155	Energy Absorber	8465-20-A06-3085	Auto-Lock	Miller-Daloz Fall Protection Company	17D-1
156	Carabiner Auto-Lock	4240-14-542-3303	Energy Absorber	Petzl Distribution	67800
157	Snap Link Rappel	8465-99-437-1745	DMR Revolver	DMW International Ltd	A272
158	Tubular Nylon	8305-01-627-3870	Tubular Nylon	Sterling Ropes	WB254MS 091
159	Snow Guide Probe	4240-01-628-0780	Snow Guide Probe	Black Diamond Equipment Ltd	BD1091030000ALL1
160	Picket Snow Anchor	8340-01-628-5227	Picket Snow Anchor	SMC Quality Gear	162024
161	Anchor Guy	4030-99-915-4782	Anchor Guy	DMW International Ltd	A1300
162	Ice Crampion	8465-01-628-0769	Ice Crampion	Black Diamond Equipment Ltd	BD4000410000ALL1



DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE MINIMUM REQUIREMENTS FOR MANUFACTURER'S STANDARD PACK

(BILINGUAL)

(Supersedes D-LM-008-036/SF-000 dated 1983-01-24 and Change 2 dated 1990-06-11)

EXIGENCES DU MDN EN MATIÈRE D'EMBALLAGE COMMERCIAL DU FABRICANT

(BILINGUE)

(Remplace la D-LM-008-036/SF-000 de 1983-01-24 et le modificatif 2 de 1990-06-11)

Issued on Authority of the Chief of the Defence Staff
Publiée avec l'autorisation du Chef d'état-major de la Défense

OPI: DSCO 5
BPR : DOCA 5

2013-12-01

Canada



NOTICE

This documentation has been reviewed by the technical authority and does not contain controlled goods. Disclosure notices and handling instructions originally received with the document shall continue to apply.

AVIS

Cette documentation a été révisée par l'autorité technique et ne contient pas de marchandises contrôlées. Les avis de divulgation et les instructions de manutention reçues originellement doivent continuer de s'appliquer.

LIST OF EFFECTIVE PAGES

Insert latest changed pages and dispose of superseded pages in accordance with applicable orders.

NOTE

The portion of the text affected by the latest change is indicated by a black vertical line in the margin of the page. Changes to illustrations are indicated by miniature pointing hands or black vertical lines.

Dates of issue for original and changed pages are:

Original.....	0	2013-12-01
Ch/Mod.....	1	
Ch/Mod.....	2	

Zero in Change No. column indicates an original page. The use of the letter E or F indicates the change is in English or French only. Total number of pages in this publication is 12 consisting of the following:

Page No./Numéro de page	Change No./ Numéro de modificatif
Title/Titre	0
A.....	0

ÉTAT DES PAGES EN VIGUEUR

Insérer les pages le plus récemment modifiées et se défaire de celles qu'elles remplacent conformément aux instructions pertinentes.

NOTA

La partie du texte touchée par le plus récent modificatif est indiquée par une ligne verticale noire dans la marge de la page. Les modifications aux illustrations sont indiquées par des mains miniatures à l'index pointé ou des lignes verticales noires.

Les dates de publication des pages originales et modifiées sont :

Ch/Mod	3
Ch/Mod	4
Ch/Mod	5

Un zéro dans la colonne Numéro de modificatif indique une page originale. La lettre E ou F indique que la modification est exclusivement en anglais ou en français. La présente publication comprend 12 pages réparties de la façon suivante :

Page No./Numéro de page	Change No./ Numéro de modificatif
i/ii	0
1 to/à 7/8.....	0

Contact Officer: DSCO 5-4-3

Personne responsable : DOCA 5-4-3

© 2013 DND/MDN Canada

TABLE OF CONTENTS

	PAGE
SCOPE.....	1
Purpose.....	1
General Requirements.....	1
Cleaning.....	2
Preservation.....	2
Cushioning.....	2
Interior Packs.....	2
Shipping Containers.....	3
Marking Procedures.....	4
Application of Markings.....	5
Unusual Marking Circumstances.....	5
Dangerous Materials.....	6
Quality Assurance Provisions.....	6
Preparation for Delivery.....	7/8

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
PORTÉE.....	1
Objet.....	1
Directives générales.....	1
Nettoyage.....	2
Préservation.....	2
Bourrage.....	2
Emballages intérieurs.....	2
Contenants d'expédition.....	3
Méthodes de marquage.....	4
Marquage.....	5
Marquage – Cas particuliers.....	5
Matières dangereuses.....	6
Assurance de la qualité.....	6
Livraison.....	7/8

SCOPE**PURPOSE**

1. This specification states the circumstances under which the manufacturer's or supplier's standard pack can be used to fulfill the Canadian Forces (CF) requirement for cleaning, drying, preservation, packaging, packing and marking.
2. Where individual instructions for specific items have been included in the contract, e.g. type of preservation material to be applied, those instructions shall take precedence over paragraph 9.
3. Where the commodity specification for an item includes packaging, the commodity specification shall take precedence. Where the commodity specification contains more than one level of packaging and the required level is not specified in the document, packaging shall be to the lowest level of protection established in the commodity specification (Level A being the highest – Level C or Commercial being the lowest).

GENERAL REQUIREMENTS

4. Subject to the limitations set forth below, commercial cleaning, drying, preservation, packaging and marking are acceptable. This specification neither requires nor precludes the use of CF methods and/or materials.
5. Items shall be afforded adequate protection against deterioration and damage during handling and shipment. Packaging and marking shall be suitable for distribution to retail outlets.
6. Unless otherwise specified, bulk preservation, packaging, packing and marking such as those used in interplant and intraplant shipments, and for shipment to jobbers for repackaging and to part distribution outlets for re-preservation and packing, are not acceptable. Examples include tote-boxes, open baskets, and boxes without lids or other such handling aids.

PORTÉE**OBJET**

1. La présente ordonnance indique dans quels cas l'emballage commercial des fabricants ou des fournisseurs peut être utilisé afin de satisfaire aux exigences des Forces canadiennes (FC) en matière de nettoyage, de séchage, de préservation, d'emballage, d'empaquetage et de marquage.
2. Dans le cas où des dispositions du contrat stipulent l'emploi d'articles particuliers (p. ex. le genre de matériel à employer pour assurer la préservation), ces dispositions auront préséance sur le paragraphe 9.
3. Si les stipulations du contrat portant sur un article prévoient l'emballage, ces stipulations prévaudront. Lorsque les spécifications du produit prévoient plus d'un niveau d'emballage et que le niveau requis n'est pas précisé dans le document, l'emballage sera au plus bas niveau établi dans les spécifications du produit (le niveau A étant le plus haut, et le niveau C, ou commercial, étant le plus bas).

DIRECTIVES GÉNÉRALES

4. Sous réserve des restrictions ci-dessous, les méthodes commerciales de nettoyage, de séchage, de préservation, d'emballage et d'empaquetage sont acceptables. La présente ordonnance n'exige ni n'exclut l'emploi des méthodes ou du matériel des FC.
5. Les articles doivent être bien protégés contre tout dommage ou détérioration lors de la manutention et de l'expédition. L'emballage et le marquage doivent convenir à la distribution aux magasins de détail.
6. Sauf avis contraire, la préservation, l'emballage, l'empaquetage ainsi que le marquage en bloc sont inacceptables pour la manutention interne ou la manutention d'un établissement à un autre, de même que pour l'expédition à des entrepreneurs en remballage et à des magasins de distribution pour un nouveau traitement de préservation et l'emballage. Par exemple, les emballages peuvent être des boîtes de transport, des paniers ouverts, des boîtes sans couvercle et d'autres articles de manutention.

7. Cleaning, drying, preservation, packaging, packing and marking furnished by the supplier shall meet or exceed the following minimum requirements.

CLEANING

8. Items shall be free from dirt or contaminants which would contribute to deterioration of the item or which would require cleaning by the customer prior to use. Coatings of preservatives applied to the item for protection are not considered contaminants.

PRESERVATION

9. Items susceptible to corrosion or deterioration shall be protected by the use of preservative coatings, volatile corrosion inhibitors or desiccated packs.

CUSHIONING

10. Items requiring surface protection from physical and mechanical damage, or items that are fragile in nature, shall be protected by wrapping, cushioning, or other means to distribute shock and vibration during handling and shipment.

INTERIOR PACKS

11. Interior packs are classified as unit packs and intermediate packs. A unit pack is the first stage at which the item or quantity of items is enclosed in a container (bag, envelope, box, etc). A unit pack shall be so designed and constructed that it will contain the contents with no damage to them, and with minimal damage to the unit pack during shipment and storage in the shipping container, and will allow subsequent handling. Unit packs are a mandatory requirement of this specification and are limited to the parameters specified at paragraph 12. In extraordinary circumstances due to weight or size, e.g. sheet metal, bar stock, etc., exception to the limits imposed by paragraph 12. may be authorized by a qualified Department of National Defence (DND) packaging specialist.

7. Les opérations de nettoyage, de séchage, de préservation, d'emballage, d'empaquetage et de marquage effectuées par le fournisseur doivent au moins répondre aux exigences suivantes.

NETTOYAGE

8. Les articles ne doivent être ni sales ni contaminés, ce qui contribuerait à les détériorer ou obligerait le client à les nettoyer avant de les utiliser. Les revêtements dont on couvre les marchandises constituent des agents de préservation et non des agents de contamination.

PRÉSERVATION

9. Les articles qui risquent de se corroder ou de se détériorer doivent être protégés à l'aide de revêtements de préservation, d'inhibiteurs de corrosion volatils ou d'emballages dessicatifs.

BOURRAGE

10. Les articles fragiles ou dont la surface doit être protégée contre les avaries physiques ou mécaniques doivent être préservés grâce à un emballage, à un bourrage, ou à tout autre moyen servant à amortir les chocs et les vibrations pendant la manutention et le transport.

EMBALLAGES INTÉRIEURS

11. Les emballages intérieurs sont classés soit comme emballages individuels soit comme emballages intermédiaires. L'emballage individuel est la première forme sous laquelle un article ou un groupe d'articles est placé dans un contenant (sac, enveloppe, boîte, etc.). Un emballage individuel doit être conçu et fabriqué de manière à envelopper le contenu sans l'endommager et en subissant lui-même un minimum de dommages pendant l'expédition et l'entreposage dans le contenant d'expédition, ce qui en permettra la manipulation ultérieure. L'emploi d'emballages individuels est obligatoire en vertu de la présente ordonnance, et assujetti aux règles spécifiées au paragraphe 12. Dans certains cas inhabituels, étant donné le poids ou les dimensions de l'objet (p. ex. tôle, barre, etc.), un technicien du ministère de la Défense nationale (MDN), spécialiste en emballage, pourra autoriser des exceptions aux restrictions imposées au paragraphe 12.

12. Unit Packs. Unless otherwise specified, the unit pack quantity shall not exceed 100 pieces and shall not weigh more than 25 lb (11.3 kg). Single items weighing more than 10 lb (4.5 kg) shall be individually packed.

12. Emballages individuels. Sauf avis contraire, un emballage individuel ne doit pas contenir plus de 100 articles et ne doit pas peser plus de 25 lb (11.3 kg). Les articles qui pèsent à eux seuls plus de 10 lb (4.5 kg) doivent être emballés individuellement.

13. Intermediate Packs. An intermediate pack is simply a number of unit packs placed in a larger container for convenience of handling, counting, and marking to the requirements of paragraph 16. Unless otherwise specified in the contract, intermediate packs are not mandatory, neither are they forbidden. The supplier may employ them or not, as is his/her discretion. Unit packs or intermediate packs shall be packed into exterior shipping containers that meet common carrier acceptance and provide safe delivery to destination (refer to paragraph 14.). Unit or intermediate packs that conform to these requirements need no supplemental protection.

13. Emballages intermédiaires. Il s'agit tout simplement d'un certain nombre d'emballages individuels qui sont placés dans un plus grand contenant en vue de faciliter la manutention, le comptage et le marquage conformément au paragraphe 16. Sauf mention expresse au contrat, l'emploi d'emballages intermédiaires n'est ni obligatoire, ni interdit. En fait, il est laissé à la discrétion du fournisseur. Les emballages individuels ou intermédiaires doivent être déposés dans des contenants d'expédition extérieurs que le transporteur juge d'ordinaire acceptables pour assurer une livraison sûre au destinataire (se reporter au paragraphe 14.). Les emballages qui satisferont à ces exigences ne nécessitent aucune protection supplémentaire.

SHIPPING CONTAINERS

14. These are containers that are acceptable to the common carrier for safe delivery to consignee at the lowest applicable rate, e.g. corrugated fibreboard, wood, plywood, hardboard, boxes, barrels, crates, shipping drums, some types of baskets and, in some instances, loose items. All wood packaging materials must meet all requirements for the importing or exporting of wood packaging materials as specified by the Canadian Food Inspection Agency in accordance with the International Plant Protection Conventions wood packaging standard ISPM-15. It is required that manufacturers notify the Department if any untreated wood will be used as a packaging material for any and all item(s).

15. The use of containers that have been used previously for the shipment or storage of other items is permissible, if approved by the appropriate packaging specialist. The exception being that previously used corrugated fibreboard boxes are not an acceptable shipping container and are not to be used under any circumstances.

CONTENANTS D'EXPÉDITION

14. Ce sont les contenants que le transporteur peut d'ordinaire juger acceptable pour assurer une livraison sûre au destinataire au taux le plus bas. Il peut s'agir par exemple de carton-fibre ondulé, de bois, de contre-plaqué, de carton dur, de boîtes, de barils, de caisses, de certains genres de paniers, et, dans certains cas, d'articles en vrac. Tous les matériaux d'emballage en bois doivent répondre à toutes les exigences en matière d'importation ou d'exportation des matériaux d'emballage en bois, comme le spécifie l'Agence canadienne d'inspection des aliments et conformément à la norme ISPM-15 sur le bois d'emballage de la Convention internationale pour la protection des végétaux. Les fabricants doivent informer le Ministère de toute utilisation de bois non traité pour l'emballage de quelque article que ce soit.

15. Il est permis d'employer des contenants qui ont déjà servi au transport ou à l'entreposage d'autres articles si le spécialiste en emballage l'autorise. Il est toutefois strictement interdit d'employer des boîtes de carton-fibre ondulé qui ont déjà servi et qui ne sont pas considérées comme des contenants d'expédition acceptables.

MARKING PROCEDURES

16. Besides markings that are required to effect delivery of material (consignee, consignor), certain other markings are required on shipping containers and, in some instances, on interior containers. When the contents of a shipping container comprise only one item of material (regardless of quantity), the interior containers need not be marked. When, however, the shipping containers hold more than one item of material (more than one NATO stock number), the interior containers must be marked. If intermediate packs are employed within a shipping container, they must be marked, but the unit packs need not. If intermediate packs are not employed, each unit pack must be marked. All markings shall be legible, durable, and identify the contents of the package.

17. **Interior Containers.** The required markings for interior containers are as follows:

- a. NATO stock number – as shown on the contract.
- b. Description – noun or noun phrase.
- c. Quantity – as determined by the supplier.

18. **Shipping Containers.** Each shipping container must bear the following markings on one face of the container (preferably the end or smaller face):

- a. NATO stock number – as shown on the contract.
- b. Description – noun or noun phrase.
- c. Quantity – as determined by the supplier.
- d. Gross weight – packed weight of the container.
- e. Contract serial number – as shown on the contract.

MÉTHODES DE MARQUAGE

16. En plus des inscriptions nécessaires pour la livraison du matériel (noms du destinataire et de l'expéditeur), certaines autres inscriptions doivent être apposées sur les contenants d'expédition et, dans certains cas, sur les contenants intérieurs. Lorsqu'un contenant ne renferme que les articles de même nature, peu importe la quantité, il n'est pas nécessaire de marquer les contenants intérieurs. Toutefois, il faut le faire lorsque le contenant d'expédition compte plus d'une sorte d'articles (articles portant des numéros de nomenclature OTAN différents). En outre, il faut marquer les emballages intermédiaires groupés dans un contenant d'expédition, mais pas les emballages individuels qu'ils contiennent. Toutefois, si l'on n'emploie pas d'emballage intermédiaire, il faut identifier chacun des emballages individuels. Toutes les inscriptions marquées doivent être lisibles et durables et identifier le contenu de l'emballage.

17. **Contenants intérieurs.** Les inscriptions apposées sur les contenants intérieurs doivent comporter les renseignements suivants :

- a. Numéro de nomenclature OTAN – indiqué sur le contrat.
- b. Description – substantif ou locution substantive.
- c. Quantité – établie par le fournisseur.

18. **Contenants d'expédition.** Chaque contenant d'expédition doit porter les renseignements suivants sur l'une de ses faces (de préférence la plus petite ou celle du bout) :

- a. Numéro de nomenclature OTAN – indiqué sur le contrat.
- b. Description – substantif ou locution substantive.
- c. Quantité – établie par le fournisseur.
- d. Poids brut – poids du contenant après emballage.
- e. Numéro de série du contrat – indiqué sur le contrat.

19. One contrasting face of the container (preferably on the side or larger face) must bear the following shipping instructions:

- a. Consignee – as shown on the contract.
- b. Consignor – suppliers name or symbol.
- c. Container number – relation of the container within the shipment (e.g. Case 1 of 1).

NOTE

The last shipment container shall have affixed to its face an envelope containing the contract supply voucher, release note, packing list, etc. This envelope, which shall be water resistant, shall be prominently marked "Packing Slip Enclosed" and securely affixed to the outside wall of the container.

APPLICATION OF MARKINGS

20. The most satisfactory method of applying markings to containers is by stencil and marking ink. Labels may be used, but the characters must be sufficiently large to facilitate reading from a reasonable distance. If stencilling is impracticable, because of container shape or because of the material from which the container is manufactured, tags may be used (refer to paragraph 21.). Marking inks shall be fade resistant.

UNUSUAL MARKING CIRCUMSTANCES

21. The above marking instructions mainly concern boxes and it is realized, that in some instances, the shipping container may be a bag, sack, bale, pail, drum, barrel, or loose item. In these circumstances, the markings quoted in paragraph 16. are still required but it will be permissible to apply the markings by means of tags firmly attached to the bags or loose items. The NATO stock number description, quantity, contract serial number shall be shown on one tag or on one side of a tag and the consignee, consignor, container number, number of containers and packing slip enclosed shall be shown on the opposite side of the same tag, or on another tag.

19. Il faut inscrire sur la face opposée de chaque contenant (la face du côté ou la face la plus grande) les directives d'expédition suivantes :

- a. Nom du destinataire – indiqué sur le contrat.
- b. Nom de l'expéditeur – nom ou logotype du fournisseur.
- c. Numéro du conteneur – par rapport à l'ensemble de l'envoi; p. ex. Conteneur 1 de 1.

NOTA

Le dernier conteneur d'expédition doit porter sur l'une de ses faces une enveloppe contenant le bordereau d'approvisionnement annexé au contrat, l'avis de remise, le bordereau d'expédition, etc. Il faut inscrire clairement sur cette enveloppe, qui doit être imperméable, « Bordereau d'expédition inclus » et la fixer solidement au panneau extérieur du conteneur.

MARQUAGE

20. La meilleure méthode de marquage consiste à utiliser un pochoir et de l'encre à marquer. On peut également se servir d'étiquettes, mais les caractères employés doivent être assez gros pour se lire aisément à une distance raisonnable. On peut avoir recours à cette méthode lorsqu'on ne peut employer la première en raison de la forme du contenant ou de la matière dont il est fait (se reporter au paragraphe 21.). Les encres à marquer doivent être indélébiles.

MARQUAGE – CAS PARTICULIERS

21. Les directives de marquage ci-dessus s'appliquent surtout en ce qui a trait aux boîtes, mais il peut arriver que le contenant d'expédition soit un sac, une poche, un ballot, un seau, une caisse, un baril ou un panier, ou que l'article ne soit pas emballé. Dans de tels cas, le marquage décrit au paragraphe 16. demeure nécessaire, mais il est permis de marquer les contenants ou les articles séparés à l'aide d'étiquettes solidement fixées. Il faut inscrire le numéro de nomenclature OTAN, la description, la quantité, le numéro de série du contrat sur une étiquette ou sur l'un de ses côtés, et le nom du destinataire et de l'expéditeur, le numéro du contenant et le nombre total de contenants ainsi que la mention « Bordereau d'expédition inclus » sur une autre étiquette ou au verso de la même étiquette.

DANGEROUS MATERIALS

22. Dangerous Goods/Hazardous Materials – materiel which is classed as dangerous/hazardous shall have the shipping container marked in accordance with the Transportation of Dangerous Goods Act; and the immediate product container shall be marked in accordance with the Hazardous Products Act.

23. Bilingual Materiel Safety Data Sheets (3 copies) indicating the NATO Stock Number as specified on the procurement document shall be provided, with one copy being enclosed with the shipment, one copy to be mailed to:

National Defence Headquarters
MGen George R Pearkes Building
101 Colonel By Drive
Ottawa ON K1A 0K2
Attention: DSCO 5-4-2

One additional copy shall be sent by email to the following address in word processing format (i.e. MS Word or WordPerfect): MSDS-FS@FORCES.GC.CA

24. USA regulations covering these dangerous materials can be found in Code of Federal Regulations, title 49, Subtitle B, parts 100 to 199, which cover transportation of hazardous materials by rail, road, aircraft and vessel. Carriage by military aircraft is regulated by USA DOD AFM 71-4.

QUALITY ASSURANCE PROVISIONS

25. Quality assurance provisions shall be as specified in the contract.

MATIÈRES DANGEREUSES

22. Dans le cas des matières classées dangereuses, il faudra se conformer aux dispositions de la Loi sur le transport des marchandises dangereuses pour le marquage des contenants d'expédition, et aux dispositions de la Loi sur les produits dangereux pour le marquage de l'emballage intérieur.

23. Il faudra fournir des fiches techniques santé-sécurité bilingues (en 3 copies) portant le numéro de nomenclature OTAN, tel qu'il est indiqué sur le document d'approvisionnement; une copie devra être insérée dans le contenant d'expédition et l'autre postée au :

Quartier général de la Défense nationale
Édifice mgén George R. Pearkes,
101, promenade Colonel-By
Ottawa ON K1A 0K2
À l'attention de : DOCA 5-4-2

Envoyer également une copie par courriel à l'adresse suivante, dans un format de traitement de texte (c.-à-d. exemple, MS Word ou WordPerfect) : MSDS-FS@FORCES.GC.CA

24. Les règlements américains se rapportant aux matières dangereuses sont énoncés dans le « Code of Federal Regulations » titre 49, sous-chapitre B, parties 100 à 199. Ce document traite du transport des matières dangereuses par chemin de fer, par route, par air et par mer. Les règlements régissant le transport par avion militaire sont contenus dans la publication américaine DOD AFM 71-4.

ASSURANCE DE LA QUALITÉ

25. Toutes les dispositions en matière de contrôle de la qualité doivent figurer au contrat.

PREPARATION FOR DELIVERY

26. Prepare for delivery as applicable. Materiel handling aids such as pallets, crates, etc., shall be utilized where applicable to facilitate off loading of materiel from transport vehicles at destination.

NOTES

1. **Deviation from Specification.** If the contractor wishes to suggest other proposals or otherwise depart from the current issue of this specification, he shall forward his proposals immediately, to the Department for approval.
2. **Inquiries.** Any question relating to this specification are to be referred to the Department's authorized representative and/or DSCO 5-4-3. Technical assistance may be obtained by contacting the Packaging Officer at the Supply Depot indicated on the procurement document.
3. **Specification.** Copies of this specification may be obtained from the Department of National Defence, Attention DSCO 5-4-3. Specifications may also be located online at the address below.

National Defence Publications

Search: <http://publications.mil.ca/pod/pubs/pubSearch.jsp?LangType=0>

LIVRAISON

26. La préparation en vue de la livraison devra être conforme aux directives applicables. Il faudra utiliser au besoin des dispositifs de manutention, par exemple, des palettes, des caisses à claire-voie, etc., pour faciliter le déchargement des marchandises des véhicules de transport une fois rendus à destination.

NOTA

1. **Dérogations à l'ordonnance.** Si l'entrepreneur désire faire d'autres suggestions ou déroger à la présente ordonnance, il doit envoyer immédiatement ses suggestions au Ministère pour approbation.
2. **Questions.** Toute question portant sur la présente ordonnance doit être adressée à un représentant autorisé du Ministère ou au DOCA 5-4-3. On peut obtenir une aide technique en communiquant avec l'agent d'emballage du dépôt d'approvisionnement dont le nom figure sur le document d'approvisionnement.
3. **Spécification.** On peut se procurer des exemplaires de la présente spécification en s'adressant au ministère de la Défense Nationale, à l'attention du DOCA 5-4-3. On peut également trouver les spécifications en ligne, à l'adresse ci-dessous.

Recherche de publication de la Défense nationale :

<http://publications.mil.ca/pod/pubs/pubSearch.jsp?LangType=0>

